

dawl Frangiskan

LEHEN IL-KAPUĊĊINI MALTIN

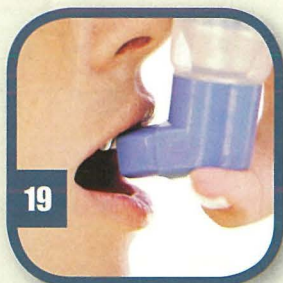




8



13



19



28



31

3 Ix-Xahar tal-Hajjin

Editorjal

4 Hosegħa u Gomer

minn P. Donat Spiteri OFMCap

6 Teleskopju fuq il-Hajja

minn P. William Axiaq OFMCap

8 Hsibijiet fuq San Pawl (3)

minn Fr Martin Micallef OFMCap

10 Kuba - L-Uragan Ike

minn Fr Philip Cutajar OFMCap

12 Tweġiba

minn P. William Axiaq OFMCap

13 Il-Kuruna ta' Titus Brandsma!

minn Fr. Michael Galea

14 Imelisa mill-Kenja

minn Mons. Francis Baldacchino OFMCap,
Isqof tad-Djoċesi ta' Malindi, il-Kenja

15 Poeżija

16 Il-Kapuċċini f'Malta IX

minn Winston L. Zammit B.A. (Hons), P.G.C.E., M.A.

18 Okkult

minn Fr Franco Fenech OFMCap

19 Saħħtek

minn Dr Josef Micallef MD, MRCP(UK)

20 Novella

minn Emily Barabaro-Sant

21 O.F.S.

minn Fr Godfrey Zarb OFMCap

23 Vokazzjoni

26 Il-Bolol ta' Malta (9)

minn Tony C. Cutajar

28 Nifhmu 'l Uliedna

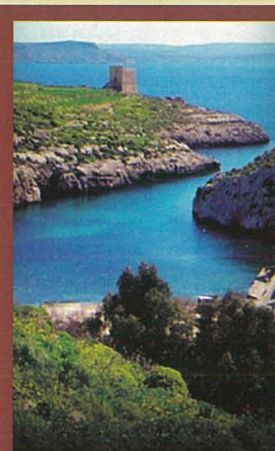
minn Fr Joseph Calleja OFMCap

30 Kompetizzjonijiet

minn P. Wistin Attard OFMCap

31 Xmun il-Kanghani u Ġuda Taddew - Dixxipli ta' Ġesù

minn Harry Agius Ordway



Qoxra:

Pajjżagġ Għawdx i fl-inhawi ta' Mgarr ix-Xini, limiti tax-Xewkija, li n-natura offrietilna fid-disinn tal-Hallieq.

BORD EDITORJALI

Editur

Leonard Falzon OFMCap

Amministratur

Crispin Tabone OFMCap

Distributur

Dorian Holland OFS

Membri

Frans Abela Giusti OFMCap
Wistin Attard OFMCap
Martin Micallef OFMCap

DIREZZJONI U AMMINISTRAZZJONI

Kunvent tal-Kapuċċini,
Floriana - FRN1211
Tel: 2123 3874/2122 5525/2123 4949
e-mail: leofalzon@waldonet.net.mt

ISSN 1811-5373

DISINN U LAYOUT

Robert Tabone
Mob: 9947 3763

MITBUGH

Gutenberg Press Ltd.
Tel: 2189 7037

Kull korrispondenza, artikli, kitbiet u ittri biex jidhru fid-DAWL FRANĠISKAN għandhom jiġu indirizzati lill-Editur. Id-Direzzjoni ttrisserva d-dritt li tippubblika fid-DAWL FRANĠISKAN dawk l-artikli, ittri jew tagħrif ieħor li jidhrilha li jkun jaqblu max-xejra tar-rivista.

Hlas ta' l-Abbonament: €9.32 fis-sena.

Kull offerta, barra mill-hlas, hi milqugħa bhala għajnuna għall-Missjoni, li għandha tintbagħat lid-Direttur:

Ċentru Missjoni Kapuċċini, Kunvent tal-Kapuċċini, Floriana - FRN1211

© Dawl Franġiskan 2008
Publikazzjoni Franġiskani
Kapuċċini

IX-XAHAR TAL-HAJJIN

Normalment ahna mdorrija nassoċjaw ix-xahar ta' Novembru mal-mejtin. Żjara saċ-ċimiterju malajr iġġagħna nintebħu kemm dan huwa tabilhaqq minnu. F'dan iż-żmien partikulari ċ-ċimiterji tagħna jkunu miksija bil-gzuz ta' fjuri u xemgħat li jdawlu l-oqbra. Imma l-hajja hija oqbra, sarkofagi, xemgħat u fjuri għall-mejtin?

Novembru huwa x-xahar li jhejjijna għall-hajja tassew. Fil-liturġija tal-funerali hemm frazi li ġġibna f'sensina: **"Quddiem Alla kulhadd jgħix"**. Mela quddiem Alla mhemm mx mewt, imma qawmien. Kulhadd se jgħix għalkemm id-destinazzjoni mhux se tkun ta' kulhadd xorta. Se jkun hemm min se jqum għall-hajja ta' dejjem. U b'xorti hażina, għal min jibqa' jichad lill-Mulej sa' l-ahħar se jkun hemm il-qawmien tat-telfien dejiemi. Ghalkemm ma' dln Ir-realtà xokkanti hemm marbuta magħha ċerta biża', il-kelma ta' San Pawl għandha timliena b'kuraġġ kbir. **"Ma tafux li l-gerreġja fl-istadju kollha jġru, imma l-premju wiehed jirbħu? Iġru, mela, halli tirbħuh"** (1Kor 9:24). Fl-istess test, San Pawl ikompli jhōġġiġna li l-hajja għal

dejjem tagħna mal-Mulej hija bil-wisq aqwa minn kull premju li nistghu niehdu f'din id-dinja. **"Kull atleta jicċahhad minn kollox, u dawn biex jirbħu kuruna midbiela, imma ahna, wahda li ma tidbielx"** (1Kor 9:25).

Interessanti li għal San Pawl li tgħix għal dejjem tfisser li tmut għad-dnub. Dan narawh b'qawwa fl-ittra tiegħu lir-Rumani: **"Il-bniedem il-qadim tagħna ssallab miegħu, biex jinqered dan il-ġisem tad-dnub, sabiex ma nkunux aktar ilsiera tad-dnub"** (Rum 6:6). Bħalma jgħallimna Ġesù nnifsu: **"Tassew tassew ngħidilkom, li kull min jagħmel id-dnub huwa l-sir tad-dnub"** (Ġw 8:34). Id-dnub iwassal għall-mewta tal-ispirtu. F'dan id dawl, ix-xahar ta' Novembru,

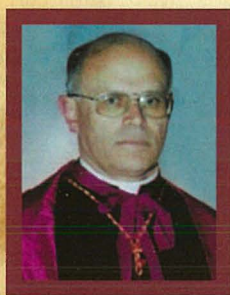
forsi iktar mix-xhur l-oħra tas-sena, ifakkarna fl-għażla importanti u urġenti li rridu nwerttqu: li naghzlu lill-Mulej. Il-ktieb tad-Dewtoronomju jqaxxrilna din l-għażla: **"Il-hajja u l-mewt, li jien illum qegħedt quddiemek, il-barka u s-saħta. Aghzel il-hajja biex tgħix int u nislek"** (Dt 30:19). Ma kienx dan l-għan aħhari għalfajn Ġesù ġie fostna? **"Jiena ġejt biex ikollkom il-hajja, u hajja bil-kotra"** (Ġw 10:10). U għal din il-hajja ta' **"l-imhabba, l-hena, is-sliem, is-sabar, il-hniena, it-tjieba, il-fidi, il-hlewwa, ir-rażan"** (Gal 5:22-23) Ġesù halla hajtu fuq is-salib.

Naghmlu kuraġġ u nibqgħu naghzlu din il-hajja halli ngħixu bil-kotra għax ngħixu fih li habbna u ta ruħu għalina! (Gal 2:20). •

Mikal

BINT IR-RE SAWL

Wahda min-nisa li magħhom hemm marbut ċertu seher hija Mikal, bint is-sultan Sawl. Hemm imlaqqma magħha ġrajja romantika daqskemm ukoll tragika minhabba l-fidi tagħha. L-isem ta' Mikal huwa miktub sbatax-il darba fil-Bibbja u l-aktar li jinsab huwa fl-ewwel u t-tieni ktieb ta' Samwel u fl-ewwel tal-Kronaki.



KARATTRU MAGĦLUQ

Fil-Bibbja Mikal donnha tidher bħala mara passiva hafna, li titkellem biss għaliha nfisha. Madankollu mill-ftit kliem tagħha, wiehed għandu materjal biżżejjed biex jifhem il-karattru ta' Mikal. Tant li wiehed jasal biex johroġ diversi sitwazzjonijiet differenti u li kull wahda minnhom turi aspetti differenti. Dawn id-diversi kwadri jghinu hafna biex wiehed johroġ il-karattru tal-persuna nvoluta fix-xena.

L-ewwel mod ta' kif Mikal hija pprezentata għandha x'taqsam ma' l-imhabba. **"Mikal bint Sawl kienet thobb lil David"** (1Sam 18:20). Aktar 'il quddiem imbagħad wara li s-sultan David jahrab minn Sawl, Mikal, il-mara ta' David, ġiet mogħtija **"lil Paltin bin Lajs minn Gallim"** (1Sam 25:44).

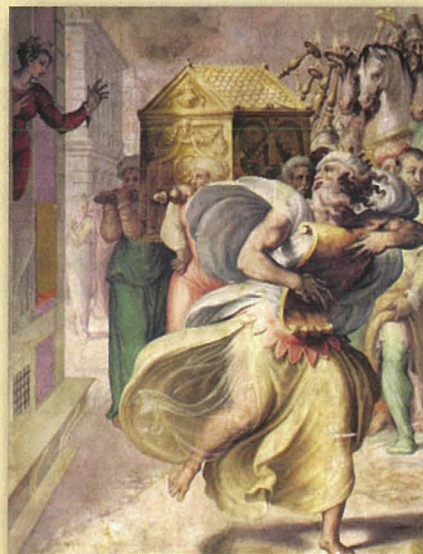
It-tieni moment f'hajjet Mikal huwa dik l-osservazzjoni xejn f'postha li għamlet **lil David meta dan żifen quddiem l-Ark tal-patt. "Kemmm kien sabih illum is-sultan ta' Izrael, mikxuf quddiem għajnejn in-nisa tal-qaddejja tiegħu, bħalma jinkixef raġel bla ġieħ"** (2Sam 6:20). Din kienet osservazzjoni mimlija għira u li twegġa hafna.

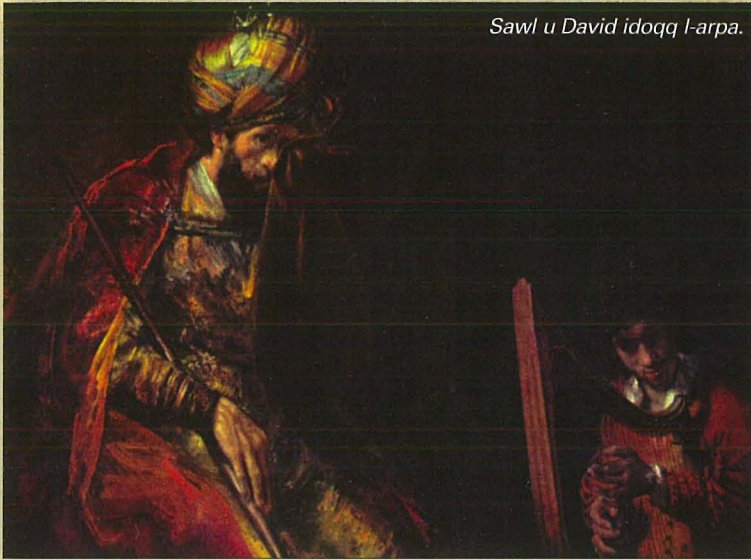
F'hajjet Mikal wiehed jasal biex jinnota r-rabta qawwija tat-tribù ta' Ġuda u Benjamin. Dan mela jfisser rabta ta' bejn David u Sawl. Wiehed mill-karattri ta' Mikal johroġ ċar minhabba r-raġuni li hija kienet prinċipessa. Mikal kienet ġejja minn familja aristokratika, u dan mhux biss għaliex missierha kien sultan, imma wkoll għaliex

kienet familja tat-tajeb. Dan kollu però, kif jiġri hafna drabi, wassal biex dgħajjed hafna l-karattru ta' Mikal u waqgħet fil-fsied. Hekk allura l-prinċipessa Mikal aktar kienet mara passiva milli attiva, kienet mara li thobb tpaċpaċ u dan fejn suppost li kellha tiskot, tahrab milli-responsabbiltà fejn kienet tant meħtieġa.

MIKAL U DAVID

Mikal kienet ġejja minn familja aristokratika, madankollu meta quddiemha rat liż-żagħżuġ David, fuq tiegħu, diġà eroj, għaliex qatel





Sawl u David idoqq l-arpa.

lill-ġgant Golija, Mikal dritt ingibdet lejha, xejn ma qagħdet targumenta ghax hu kien ragħaj ġej minn Betlehem u mhux mill-belt ta' Ġerusalem. U hekk allura r-rabta mad-dar ta' Sawl kompliet issaħħet u dan għaliex bejn David u iben Sawl, Ġonatan diġà kien hemm teżisti hbiberija qawwija u sinċiera. Issa din il-hbiberija se tkompli tissaħħaħ biż-żwieġ.

Mikal hafna drabi qatt ma għamlet xi haġa minn jedda, imma baqgħet sa l-aħħar mumentu fidila lejn żewġha David. Tant hu veru dan, li Mikal kienet lesta li tqarra q b'missierha dejjem minhabba żewġha David. Dan seħħ tassew, meta Mikal harrbet lil żewġha David mid-dar biex jeħles mir-rabja ta' Sawl, rabja li setgħet wasslet għall-mewt. U dan Mikal għamlitu b'riskju kbir għal hajjitha. **"Imbagħad Mikal nizzlet lil David mit-tieqa, u dan qabad u telaq u heles"** (1Sam 19:12).

Din il-ġrajja tal-harba ta' David tixbah hafna lil dik ta' Laban u Ġakobb meta dan tal-aħħar ried jiżzewweġ lil Rakel, imma min fuq ingħata l-ewwel lil Lija (Ġen 31:34). Dawn iż-żewġ ġrajjet huma l-uniċi fil-Bibbja fejn wieħed jasal biex iqarra q b'missieru stess favur żewġu. Fiż-żewġ eżempji, ir-rabta tar-raġel ma' martu hija hekk kbira u qawwija li tisboq kull rabta oħra. Din l-għaqda ta' bejn Mikal u David baqgħet sa l-aħħar.

Hemm ġrajja oħra importanti fil-hajja ta' Mikal u sewwa li wieħed isemmiha. Dan huwa ż-żwieġ sfurzat ta' Mikal lil Palti bin Lajs. Wieħed jista' jkollha l-emozzjonijiet li Mikal hasset matul iż-żmien li għaddew flimkien. Mikal ma rribellat kontra hadd, anqas ma ttantat li tagħmel xi suwiċidju bħalma fil-fatt għamel missierha s-sultan Sawl. Setgħet iprotestat kontra xortiha, imma minn barra turi haġa u minn ġewwa tagħmel oħra.

BIDLA KBIRA

Kien hemm teżisti differenza kbira bejn l-ewwel laqgħa ta' Mikal ma' David u t-tieni laqgħa li saret snin wara. F'Mikal saret bidla l-aktar kbira, bidla fil-qalb u fl-emozzjonijiet tagħha; dak li kien baqa' fiha kien biss il-qoxra ta' barra.

Dan kollu jiġi pprovat mill-ġrajja tal-laqgħa li saret bejn Mikal u David, laqgħa li turi fil-beraħ żewġ kulturi totalment differenti minn xulxin. Meta rat lil żewġha David jiżfen quddiem l-Arka tal-Patt u daħket bih, dan kien ifisser li hija ma fehmet xejn mit-tifsira tal-Arka u xejn anqas mir-rispett li David kien qed juri lejha. Dan li seta' kkonfonda lil Mikal f'din l-okkażjoni kien il-fatt li David inkixef quddiem il-qaddejjia tiegħu. Iżda biex inkunu preċiż ma' kulhadd, sewwa li ngħidu li kull ma għamel David kien li nehħa l-fod minn fuqu.

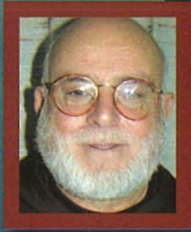
Minn hawn għalhekk jidher il-karattru differenti ta' bejn David u martu Mikal. Għal Mikal, il-fatt li David inkixef kien ifisser umiljazzjoni kbira, wieħed li qiegħed jittbaxxa quddiem l-oħra. Veru li David kien sultan, però r-renju ma' kienx jixraq. Kien bniedem ġej minn familja baxxa u fqira. Hekk ikkonkludiet Mikal, bint is-sultan Sawl. David ma seta' qatt jaħbi l-emozzjonijiet li kien qed iħoss quddiem l-Arka tal-Patt. U dan Mikal assolutament ma setgħetx tifmhu! Allura pprovat titkaża bih.

Is-sultan David min-naħa tiegħu xejn ma ta' kas tal-konkluzjonijiet ta' martu Mikal. David kien jara f'Mikal mhux min hi, bħala persuna, imma lil min kienet tipprezenta, jiġifieri d-dar ta' missierha Sawl. David kien iżomm shih li l-għażla ta' l-akbar għoli waqgħet fuq xi hadd sempliċi bħalu, bniedem ta' qalb kbira u umli, lest li jifhem, jagħder u jaħfer. Fl-istess hin David kien dak il-bniedem li jifraħ u juri esternament il-ferħ tiegħu. Il-logħba ta' żewġt uċuh ma kienet qatt f'qalb David.

F'dan il-kuntest mela jidher sew id-differenza bejn iż-żewġ karattri dak ta' David u martu Mikal. Il-kuntrastr ta' dawn iż-żewġ persunaġġi jidher fl-aqwa tiegħu fit-tilwima li nibtet bejniethom, tilwima bejn il-familja aristokratika ta' Sawl u dik sempliċi ta' Ġessi minn Betlehem. Qalb Mikal kienet tassew maqsuma u dan għaliex David qatt ma seta' jkun kollu kemm hu tagħha. Ir-ragħaj David ma setax jaqbel perfettament ma' Mikal, u hi qatt ma setgħet taċċettah kif kien. Bniedem magħżul u midluk fuq l-amar ta' Alla biex permezz tiegħu timxi shih għalkemm fost tant tfixkil u tghawwiġ l-istorja tas-Salvazzjoni. •

TELESKOPJU FUQ IL-HAJJA

Se naqraw xi riflessjonijiet li għandna bżonn naħsbu fuqhom sew. Forsi ma tantx ahna konxji minnhom. Il-kitba li ġeġja tghinna, halli mil-lum 'il quddiem nifthu għajnejna beraħ, biex la ninqabdu fl-ingann ta' ideat perikolużi u lanqas nibqgħu xhaħ u limitati ma' Alla fl-istqarrija tal-fidi tagħna.



PRIVATIZZAZZJONI FIR-RELIGJON

Il-kelma privatizzazzjoni saret kelma li tghallimnieha bl-amment daqskemm intużat fuq il-mezzi tax-xandir, l-aktar fl-aħbarijiet. Dan l-aħħar f'pajjiżna, biex nagħti eżempju, kien hawn hafna diskussjonijiet tradjonjonistiċi dwar il-privatizzazzjoni tat-tarzna. Issa l-kelma privatizzazzjoni qed norbtuha wkoll mar religjon. F'liema sens? Hawn hafna li huma tal-fehma li wiehed għandu jasal biex jemmen dak it-tweemmin reliġjuż li jkun wasal għalih indipendentement minn kull Knisja, sinagoga jew denominazzjoni. Fil-każ tagħna bħala kattoċi li għandna l-Knisja – kolonna u pedament tal-verità



(1Tim 3:15) - li tmexxina għas-salvazzjoni ta' dejjem, dan mhux haġa oħra hliet il-mod kif wiehed ikisser id-depożitu tal-fidi.

Il-privatizzazzjoni fir-religjon mhix haġa oħra għajr li wiehed johloq religjon għalih, għax iħoss li ma għandux għaliex ikun magħqud ma' komunità ta' fidi.

Maż-żmien il-persuna li tiddelitta bil-privatizzazzjoni tar-religjon tibda tinduna li qed ifittex biss dak li jaqblilha, l-interessi egoistiċi tagħha u mhux dak li jitolbu minnha r-raguni u l-fidi. Tibda tintebaħ li bil-mod il-mod qed tarmi kollox, sakemm tasal biex ma temmen xejn u biex tagħmel lilha nnifisha l-kejl ta' azzjonijiet. Dan ifisser li mhux religjon tkun qed tohloq għaliha nnifisha, imma libertinegġ, relattivizmu kiefer li mbagħad ijassarha u jirrendiha bla sinsla, bla prinċipji u bla valuri.

Kristu waqqaf il-Knisja bħala parti minnu. Minhabba din ir-raguni li Santu Wistin jitkellem mill-Knisja bħala Kristu shiħ fil-kitbiet tiegħu. Ma nistgħux inkunu miegħu bla ma nkunu mal-Knisja. Il-bniedem għandu bżonn indispensabbli tal-Knisja inkella jibda jopra fl-għama u jagħmel hafna żbalji li jirvinawlu

hajtu. Il-Knisja tghallimna nirbhu kull sens ta' arbitrarjetà fil-fidi u fl-imġiba tagħna għall-ġid tagħna stess.

Mulej, agħtini l-umiltà u d-doċilità biex inhalli l-Knisja tiegħek tmexxini hi fi kwistjonijiet delikati ta' twemmin u ta' Prattika morali, halli ma nsibx ruhi fl-iżball.

ADATTAMENT KIEFER

Ninsabu f'diskussjoni taħraq dwar jekk id-divorzju għandux jidhol jew le fil-Konstituzzjoni ta' Malta. Qed nisimgħu u naqraw minn kollox. Xi wħud minn dawk li huma favur id-divorzju b'ġisimhom u ruhhom, kif ngħidu bil-Malti, qed iħambqu speċjalment fuq il-mezzi tax-xandir - il-pulpti ta' l-lum - li għandna nadattaw ruħna maż-żminijiet u ma' l-esiġenzi tas-soċjetà ta' l-lum. Għal dawn il-kejl tal-liġi jiddependi mill-kultura, kif ukoll minn dak li titlob minna s-soċjetà li nkunu qed ngħixu fiha. Din hija dittatura ġdida li qed nagħlqu għajnejna għaliha daqslikieku xejn. Ara kemm ahna boloh u kemm inħobbu 'l min iridna skjavi!



Il-kwistjoni tad-divorzju hija materja prinċipalment morali u l-morali ma tiddependix la mill-mentalità tal-maġġoranża tan-nies, la minn x'għid u l-opinjoni li tghid kemm qed jipponikaw fuq it-televisin, lanqas mill-htigijiet tas-soċjetà u lanqas minn dak li jghidu ċertu ċawl huma u jperċu fehmiehom hdejn Bieb il-Belt. Il-biċċa tad-divorzju tiddependi biss mil-liġi eterna ta' Alla li d-divorzju ma jridux, jobghodu bil-kif (Mal 2:16). Niftakru kemm Ġesù ma tharrikx harira fil-kwistjoni tad-divorzju. Għamilha ċara fuq li ċara li min jhalli lil martu/żewġu biex jiżżewweġ mara/raġel iehor, ikun hati ta' adulterju (Mt 19:3-12).

Ir-raġel li jiddivorzja lil martu u forsi jghaddi minn diversi żwiġijiet, bla ma jinduna jkun qed igħix poligamija mtawwla. Flok ikun qed igħix ma' diversi nisa fl-istess hin, ikun qed igħix magħhom fi żminijiet differenti. Mara li tiddivorzja minn żewġha u tiżżewweġ diversi drabi tkun qed tiprattika l-poliandrija mtawwla. Minflok tkun qed tghix ma' diversi rġiel fl-istess waqt – haġa li tmur kontra n-natura - fil-fatt tkun għexet magħhom fi żminijiet differenti.

Dak li għadni kemm għedt jidhirli li jikkonfermah il-Papa Ġwanni Pawlu II fid-dokument tiegħu dwar il-familja tid-dinja ta' illum magħruf bhala Familiaris Consortio.

Mulej, għinni halli ma nimmx max-xejra ta' din id-dinja, iżda nkun kapaċi ninbidel skond it-tiġdid ta' fehmti, biex isehhli nagħraf x'inhi r-rieda tiegħek, x'inhu li joghġob, x'inhu perfett (Rm 12:2).

ACHIEVEMENT SOCIETY

Qabel konna ngħidu: **"Għidli ma' min taghmila u ngħidlek x'int."** Ftit ilu konna qed ngħidu ma' filosof kbir Ġermaniż: **"Għidli x'tiekol u ngħidlek x'int."** Konna ngħidu wkoll: **"Għidli x'taqra u ngħidlek x'int."** Illum il-ġurnata l-affarijiet inbidlu hafna. Fil-preżent l-espressjoni li hawn tiċċirkula hija din: **"Għidli x'inti tikseb, u ngħidlek x'int."** Ilkoll kemm ahna għaġinna haġa waħda magħna l-prinċipju bażiku: **"Jien jien daqskemm nipproduċi."** Din il-haġa saret ossessjoni fil-proprju sens tal-kelma. Sirna morda biha.

Illum ma trid xejn biex tkun tielgħa jew nieżel fuq xi *escalator* f'xi mitjar u taqra xi espressjoni bhal din: **"It is a crime not to excel."** Ara jekk jaqrawha ċerti tfal xi brainwashing tista' tagħmlilhom espressjoni daqshekk influwenti.

Ninsabu f'kultura teknoloġika. Persuni li donnhom ma għandhomx inklinazzjoni naturali għat-teknika b'dak li qed jingħad qed iħossuhom disadattati. Xi whud qed jgħidu: **"Għidli tużax il-mobile, il-computer, l-internet, il-play station u tafx taghmel email u ngħidlek x'int. Jekk taf tużahom u qed tużahom inti l-bniedem ta' illum, jekk le inti bniedem ta' barra minn żmien."** Illum hekk sirna nitkellmu, diżgrazzjament.

Il-bniedem huwa bniedem mhux daqskemm jaf juża l-mezzi teknoloġiċi ta' illum u jaf jipproduċi affarijiet bihom. Il-bniedem huwa bniedem daqskemm jaf jiddeċiedi sewwa fil-hajja tiegħu; daqskemm jaf jidhol f'komunikazzjoni li tibni mal-ohrajn kull fejn ikun; daqskemm huwa hieles fl-għażliet li jagħmel, speċjalment etiċi u morali; daqskemm jaf iħobb, daqskemm hu kapaċi jmexxi lilu nnifsu u ma jhallix il-passjonijiet jilgħabu bih; daqskemmhuwa kapaċi jinfetħ għall-grazzja ta' Alla... L-affarijiet l-ohra kollha jiġu wara dan li għadni kemm għedt. Il-bniedem prinċipalment la huwa mohħ u lanqas dirghajn. Għandu hwejjeg iżjed sublimi minnekk. •



Mulej, gaghlni nifhem li jien kbir quddiemek mhux għax kapaċi nagħmel dik il-haġa jew l-ohra, imma għax jien iben adottiv tiegħek.



HSIBIJIET FUQ SAN PAWL (3)

“TWELIDT FIL-POPLU TA' IZRAEL, MIT-TRIBU TA' BENJAMIN, LHUDI MIL-LHUD” (Fil 3:5)



Pawlu twieled u trabha bhala l hudi tajjeb. Biżżejjed ghalina jekk naqraw dak li huwa kiteb fl-Iltra tieghu lill-Fillipln, fejn jistqarr kif ta' tmint ijiem ghamlulu ċ-ċirkonċizzjoni, biex b'hekk dahal jaghmel parti mill-poplu ta' Izrael skond ma kienet titlob il-Ligi, u li kien “mit-tribu ta' Benjamin, Lhudi mil-Lhud, Farizew fl-osservanza tal-Ligi” (Fil 3:5).

Bhala Lhudi Pawlu kien jemma li hemm Alla wiehed biss (ara Dewt 6:4), li ismu huwa YHWH u li dan wera lilu nnifsu lil Mosè fis-sigra taqbad tal-ghollieq (ara Eż 3:14-15). Minhabba li l-Lhud dejjem emmnu li Alla ha bosta inizjattivi fl-istorja, huma fissru t-twemmin tagħhom fih permezz ta' bosta rakkonti. Hekk juru r-rakkonti tal-holqien li fihom Alla huwa pprezentat bhala dak li halaq kolloxx tajjeb. Izda minhabba li l-bniedem dineb billi m'obdiex lil Alla, il-bniedem ġie kkastigat. Alla mbagħad għazel lil Abraham u wiegħdu nisel kbir, jġigifieri, il-poplu ta' Izrael.

Alla hareġ lil dan il-poplu mill-jasar tal-Eġittu. Dan hu l-istess Alla li wera lilu nnifsu lil Mosè fuq is-Sinaj, u hemmhekk dahal f'Patt mal-poplu ta' Izrael (Eż 19:3-6). Min-naħa tiegħu, Alla klen wleghed li se jiehu hsieb lil Izrael, filwaqt li dan il-poplu wiegħed ubbidjenza lejn il-Kmandamenti ta' Alla, kif imfissra fil-l iġi tiegħu. Wara li mexxiehomm fid-deżert, il-Mulej tahom Art li huwa kien wiegħedhom, fejn hemmhekk huwa kompli jikkomunika magħhom permezz tal-Profeti. Il-Mulej Alla baqa' jiehu hsieb u jmexxi lil dan il-poplu, izda huma min-naħa tagħhom wrew ruhhom bhala poplu ta' ras iebsa u li dinbu tant drabi. Kien għalhekk li Alla ppermetta li dan il-poplu jitmexx fuq il-Mulej mill-ghedewwa

tagħhom, liema ġrajja ġiet interpretata bħala kastig ta' Alla (ara Isa 30:1-5; 8-14). Iżda l-Mulej hafer lil dan il-poplu u ġabu lura mill-eżilju biex b'hekk wera ruhu bħala Alla hanin u twajjeb. Minkejja li l-poplu baqa' jidneb, Alla baqa' juru lilu nnifsu bħala Alla fidil lejn il-weghdiet tiegħu għax ried li dak li kien wiegħed jitwettaq tassew: dawk il-Lhud li jibqgħu ubbidjenti lejn il-Liġi kellhom jiġu ppremjati, biex b'hekk il-poplu ta' Iżrael jerġa' jikseb il-paċi u l-ġid taht il-hakma tan-nisel tas-Sultan David (ara Isa 11:1-9).

It-tmlem ta' din l-istorja kellu jistenna żmien futur. Dan iż-żmien kellu jasal biss meta Alla jerġa' jwaqqaf mill-ġdid is-saltna tiegħu fuq l-art. Dakinhar ma jkunx hemm aktar ribelljoni kontra Alla filwaqt li l-holqien kollu kellu jkun ubbidjenti lejn Alla. It-tmiem għalhekk kien ifisser kastig jew premju. Għal dawk li kienu diżubidjenti lejn il-Kmandamenti ta' Alla, Jum il-Mulej kellu jfisser jum ta' ġudizzju u ta' rabja (ara Ġoel 2:2).

Dan hu t-twemmin Lhudi li Pawlu trabba fih u li tghallem sa minn ċkunitu. Meta Pawlu ġie kkonfrontat minn Kristu rxox fit-triq ta' Damasku dan ma kienx ifisser li huwa ma baqgħax Lhudi jew li kien abbanduna t-twemmin tiegħu. Pawlu ma kkonvertix mill-Ġudaizmu. Minflok, huwa ġie msejjah lejn twemmin li jistqarr lil Ġesù Kristu bħala l-Messija mwiegħod, u għalhekk twemmin li juri kif kienu qed jitwettqu l-weghdiet kollha ta' Alla fil-persuna ta' Ġesù Kristu rxuxat.

Il-fidi ta' Pawlu ġiet iffurmata f'dan il-kuntest tat-twemmin Lhudi li fih huwa trabba. Huwa kompli jemmen f'Alla ta' missirijietu, filwaqt li baqa' jistmerr kull qima mogħtija lil idoli, tant illi meta huwa mar ixandar l-Evanġelju lill-Pagani,

huwa kellu jipperswadihom sabiex **"iduru lejn Alla u jtilqu lil idoli biex jaqdu lil Alla haj u veru"** (1Tess 1:9). Huwa f'dan il-kuntest ta' twemmin f'Alla wieħed biss u veru, li l-messaġġ tiegħu dwar Ġesù Kristu, bħala l-Iben mibgħut tal-Missier, seta' jagħmel sens.

Għal Pawlu, il-qawmien ta' Ġesù kienet t'fisser ġrajja li qalbet ta' taht fuq l-effetti tad-dnub li ahna writna bid-dnub tal-ewwel ġenituri tagħna (ara Rum 5:15-21). Għal Pawlu issa kien żernaq żmien ġdid (ara 2Kor 5:17). Bħala konsegwenza ta' dan, Pawlu baqa' jemmen ukoll li Alla kien wera lilu nnifsu lil Mosè u li l-Liġi li kienet ġiet mogħtija lil Iżrael permezz ta' Mosè kienet wahda qaddisa, ġusta u tajba (ara Rm 7:12). Iżda Pawlu issa emmen ukoll li Alla wera ruhu b'mod aktar shih f'Ibnu Ġesù Kristu (ara 2Kor 3:10; 4:4). U jekk fl-imghoddi Alla kien tkellem permezz tal-profeti, issa l-kliem tagħhom kellu jiġi nterpretat fid-dawl tal-persuna ta' Ġesù Kristu.

Għal Pawlu, mela, Alla ma kienx abbanduna l-poplu tiegħu. Kif jikteb fl-Itra lir-Rumani: **"tagħhom hija l-adozzjoni ta' wlied Alla u l-glorja, il-pattijiet u l-Liġi, il-liturġija u l-weghdiet; tagħhom huma l-patrijarki; u kien minnhom, li skond il-ġisem, hareġ Kristu"** (Rm 9:4-5). Pawlu jinsisti li Alla kien zamm il-weghdiet tiegħu (Rm 9:6). Il-weghdiet li huwa kien għamel ma' Abraham issa kienu ġew imwottqa fil-persuna ta' Ġesù Kristu.

Skond Pawlu, kien permezz ta' Ġesù Kristu li issa nfothu toroq kbar u wiesa' ta' kif għandna naqraw u nifhmu l-Iskrittura, li sa dak iż-żmien li fih għex Pawlu kienet tikkonsisti biss f'dak li ahna l-Insara illum insejhulu t-Testment il-Qadim. Dan hu l-kontribut kbir li ta Pawlu fl-ewwel snin tat-twelid tal-Knisja, meta huwa kiteb l-Itrri

tiegħu qabel ma nkitbu l-Evanġelji. Kien Pawlu li beda jagħti kontenut lit-twemmin tagħna fil-persuna ta' Ġesù Kristu meta huwa għaqqad it-teoloġija li huwa kien tghallem ma' dak li Ġesù Kristu kiseb għalina bil-mewt u l-qawmien tiegħu. •

EMAIL LILL-EDITOR

Għadni kemm qrajt l-artiklu ferm interessanti dwar Is-Sena Pawlina li deher fil-harġa ta' Awwissu-Settembru tar-rivista "Dawl Franġiskan" miktub mill-habib tiegħi Fr Joe Buttigieg, liema artiklu kien imnebbah mill-kliem tal-Kardinal Andrea Cordero di Montezemolo. Fost affarijiet oħra laqatni l-kliem: "Il-Knisja qiegħda titlob minna mpenn shih u trid thegħġigna biex lil hinn mill-festi solenni u folkloristiċi, wirjiet artistiki, drammi, lejliet letterarji jew muzikali u iktar, li wiehed jista' jagħmel f'ġieħ San Pawl, nerġghu naqdbu f'idejna l-Itrri li hu kiteb, naqrawhom, nitolbuhom, nistudjawhom, halli nsiru midhla iżjed tal-qaddis, tat-tagħlim tiegħu, tal-hsieb tiegħu, tal-fidi tiegħu, tal-esperjenza shiha tiegħu ta' Ġesù Kristu..."

Wara li qrajt dan il-kliem mill-ewwel ġietni f'raši rivista oħra mahruġa mill-Aħwa Franġiskani Kapuċċini Maltin, u cioè "Kliem il-Hajja", u għidt bejni u bejn ruhi: kemm kien ikun hsieb sublimi li kieku d-Direzzjoni ta' din l-aħħar rivista hadet l-ispunt mill-istess kliem tal-Kardinal Montezemolo u bbażat il-kitbiet u l-hsibijiet tagħha għax-xhur ta' matul is-sena minn Awwissu li għadda sa Lulju tas-sena d-diehla fuq l-Itrri ta' San Pawl u mhux kompliet bil-kitbiet u hsibijiet ibbażati fuq is-Salmi. Nixtieq nissuġġerixxi li d-Direzzjoni ta' Dawl Franġiskan tghaddi l-messaġġ lid-Direzzjoni ta' Kliem il-Hajja sabiex għall-ewwel żewġ harġiet tas-sena d-diehla tibbaża l-qari u l-hsibijiet tagħha fuq il-kitba ta' San Pawl allavolja dan diġa sar fis-snin l-imghoddi.

Qiegħed ukoll nibgħat kopja ta' din l-email lid-direzzjoni ta' Kliem il-Hajja.

Inselli għalikom u niringrazzjakom tas-servizz li qegħdin toffru lill-qarrejja tagħkom.

Louis Caruana



L-URUGAN “IKE”

Siltiet mill-appell ta’

Fr Philip Cutajar OFM Cap, Missjunarju f’Kuba

Halla herba. Minn kull fejn għadda qered u ġarraf. Mietu sebgha, tnejn minnhom minn Santa Clara, id-djoċesi fejn ninsab jena. Huwa kkalkulat li ġgarrfu aktar minn 444,000 dar, 80% tad-djar tal-injam li jeżistu f’Kuba.

Matul il-ġranet tal-urugan ġew evakwati minn djarhom kważi tliet miljun ruh għax ilkoll għandhom (jew ahjar kellhom) djar perikolużi sabiex tghix fihom. Kważi miljun minnhom għadhom evakwati għax id-djar li għandhom jew iġġarrfu totalment (320,000) jew għad jonqoshom hafna tiswiġa qabel ma jidhlu joqogħdu fihom. Hawnhekk f’Santa Clara ġew evakwati 30,000 ruh. 15,000 minnhom, 50%, sfaw bla dar. Tista’ timmaġina aktar mill-populazzjoni ta’ Malta

minghajr djar, minghajr ghamara, minghajr kċina sabiex isajru u jieklu, minghajr ilbies. Tilfu kollox. Ma’ dan hemm il-qerda li għat fl-għelieqi. M’għandniex x’nieklu... kollox inqered. Il-kwantità kbira ta’ ilma ġarr il-hamrija bil-prodotti kollha. Mietu l-annimali li ma kienux protetti tajjeb. Għalhekk għal hafna żmlen se nbatu l-guh.

Digà b’effett taż-żewg urugani: GUSTAV u issa IKE l-affarijiet qed joghlew. Għola l-petrol u d-diesel (kważi 100% aktar), u qed joghlew

I-ftit prodotti tal-ikel li hemm fis-suq. L-iskarsezza dejjem hekk taghmel: il-prezzijiet joghlew. U jidher li dan se jdum hafna... Hemm min jghid li ghandna 'l fuq minn sena hekk. Mhux facli tibda mill-bidu tirrangja l-ghelieqi u tizrgħa mill-ġdid u tistenna sakemm jikber u tieħu l-frott. Bħalissa qed nieklu galletti bil-ġobon għax anki l-furnara m'għandhomx tqiq. L-ekonomija Kubana, li diġà hija ferm batuta, issa żgur li marret il-baħar. M'hemmx flus sabieħ jinbnew mill-ġdid id-djar li ġġarrfu. Huwa kkalkulat li l-ħsara li ġrat tammonta għal fuq minn 15-il elf miljun dollaru. Sa issa l-Gvern irċieva mhux aktar minn 7 miljun dollaru minn pajjiżi ġirien.

Aħna wkoll ġratilna l-ħsara. Is-saqaf tal-parroċċa ta' Santa Ana nfetah u qegħdin nippruvaw nirrangaw halli nkunu nistghu niċċelebraw il-quddies. Id-dar fejn noqogħdu taru l-pjanċi tas-siment tas-saqaf u daħal hafna ilma. L-lsqof se jghinna sabieħ nirrangawh għax qegħdin norqdu b'saqaf miftuh. Nirirngrazzjaw lil Alla l-lum ma għamlitx xita għalhekk qed nippruvaw nixxuttaw l-ilma li daħal u naħslu l-hwejjeġ. Matul il-urugan, it-tnejn fit-8 ta' filgħaxija ċemplulna fejn qalulna li l-bieb prinċipali tal-knisja qed jinfetah. Il-riħ waqqa u kisser il-firrol ta' fuq u l-bieb beda jinfetah. Li kieku kellu jinfetah kollu l-qawwa tar-riħ li kienet tidhol fil-knisja u kienet ittajar is-saqaf kollu tagħha li huwa magħmul mill-pjanċi taċ-ċiment. Imma aħna, jiena u Father ta' 75 sena li għandi miegħi, inzilna pront fil-knisja u poġġejna żewġ bankijiet u xkejjer tax-xaħx li kellna ppreparati u b'hekk il-bieb żamm milli jkompli jinfetah sakemm għadda l-urugan.

l-cmm djoċesijiet li ġarrbu ħsarat aghar minn tagħna. l-ġġarrfu



diversi knejjes u kappelli, kif ukoll djar tar-reliġjużi – rġiel u nisa. l-ġġarrfu teatri u djar ta' kultura. Il-Gvern hareġ ordni fejn mhux se jagħti permessi għall-bini ta' djar jew bini iehor ġdid sa Jannar tas-sena 2009. Tant hemm skarsezza ta' materjal li l-Gvern irid li l-materjal tal-bini li hemm jiġi kollu nvestit sabieħ jitrangaw id-djar u bini iehor li ġġarraf. Il-Gvern ukoll hareġ ordni sabieħ ma jsirux festi ta' massa fejn normalemnt fihom jintefqu hafna flus. B'eċċezzjoni halla biss żewġ okkażjonijiet li ilhom li ġew ipplanati. Dawn huma: **l-beatifikazzjoni tal-ewwel beatu Kuban - padre Ollalo Valdez - fid-29 ta' Novembru u l-inawgurazzjoni tal-kattedral Ortodoss Russu f'La Habana.** Il-gvern min-naħa tiegħu hassar il-festi u l-laqgħat oħra li kellu pplanati fuq livell ta' massa. Hija mozza tajba kemm bħala sinjal ta' solidarjetà kif ukoll bħala mizura ta' ekonomija.

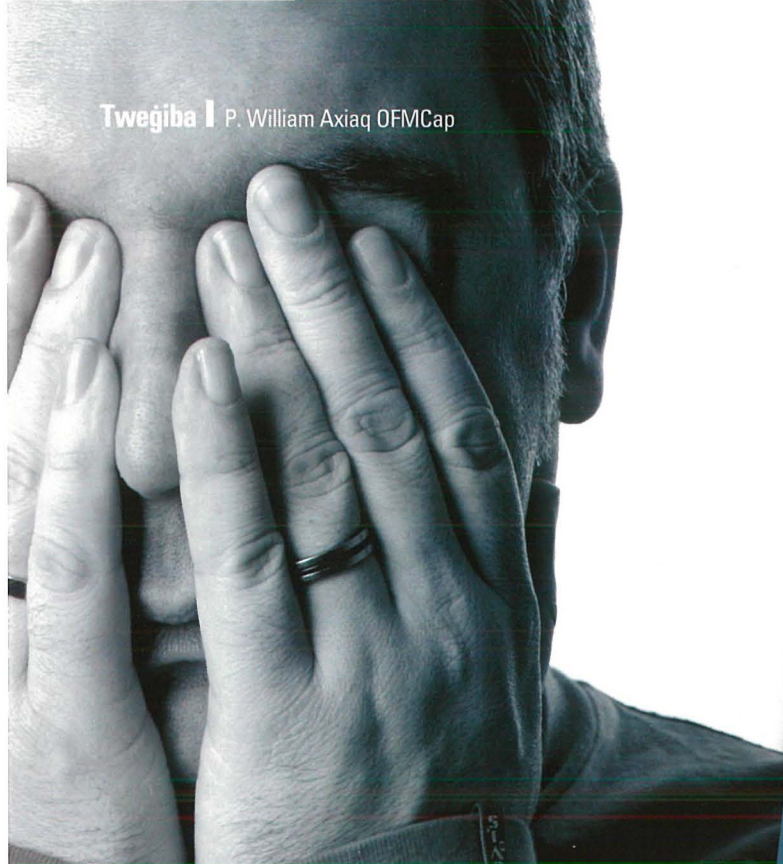
Il Knisja Kattolika kienet u qiegħed minn ta' quddiem nett sabieħ tghin lill-vittmi taż-żewġ urugani. F'kull parroċċa saret ġabra ta' ikel, hwejjeġ, żraben, spare parts u oġġetti oħra maqghuda mal-bini u mhux inqas flus sabieħ dawn permezz ta' CARITAS CUBA jintbagħtu

fl-inħawi l-aktar milquta. Hija tassew xihaga sabiħa u li ssahħrek tara lill-fqar jghinu lill-fqar. Meta fqir jghin lil min huwa ifqar minnu hija turija ta' gheruq Evangeliċi hajjin. Anki fil-parroċċa fqira tagħna ta' Santa Ana għamilna l-ġabra tagħna sabieħ nuru s-solidarjetà tagħna ma' min huwa f'pożizzjoni aghar minn tagħna. U n-nies kienu ġenerużi u taw l-offerti ċkejknin tagħhom. Kull qatra tghin. Jiena lin nies sabieħ nanimahom dejjem ngħidilhom: **"Fqir kemm inti fqir, ftakar li fid-dinja dejjem hemm xihadd li huwa ferm ifqar minnek"**.

Jekk tkunu tafu b'xihadd li jkun irid jghin għidulu li jista' jmur fl-HSBC Bank - Haż-Żebbug stess u hemm jistaqsi għal Bank Account 044 023 968 050 li qiegħed fuq ismi, Fr Philip Cutajar - bħala responsabbli tal-Maltese Capuchin Cuba Mission Fund. Kull għajnuna hija ferm apprezzata u Alla jirrikompensa bil-mitt darba aktar għal dak li nagħtu f'ismu.

Grazzi ferm għall-appoġġ tagħkom speċjalment permezz tat-talb.

Il-Mulej jagħtikom kull sliem. •



Patri jiena raġel miżżewweġ inkwetat hafna. F'dawn l-aħhar snin ma kienx possibbli minhabba raġunijiet finanzjarji li nkabbru l-familja. Il-mara kienet tehodli rasi biex ingibu l-aħhar tarbija fid-dinja, imma jien dejjem gheditilha li mhux il-waqt. Meta s-sitwazzjoni kienet favorina biex ingibu hlejqa ohra fid-dinja u ddeċidejna li ngibuha, malli saret taf li harget tqila, sabitni u qaltli: "Issa qtajt xewqti. Milllum 'il quddiem rajk f'idejk fiż-żwieġ. Jekk tkun trid tohrog ma' mara ohra, ohrog u toqghodx thabbel rasek minni." Ghal dan kliemha ksaht, ghax ma kontx qed nistennieh minnha, ghax tghidx kemm hi mara sew. Minn dakinhar li qalithuli 'l quddiem, tlift il-paċi u l-interess kollu li kelli fil-familja, u qed inhossni mitluf, ma nafx fejn se naqbad naghti rasi. F'qaghda bhal din x'ghandi naghmel?

Patri William iwieġeb...

Ksaht inti meta smajt lil martek tghidlek dak il-kliem iblah li qaltlek u ksaht jien ukoll meta rċevejt l-ittra tieghek u qrajtha. Possibbli li hawn miżżewġin li jaslu jghidu kliem bhal dak lil żewġhom jew lil marthom? Bilfors li hawn, diġrazzjatament.

Meta qrajt l-ittra tieghek, f'qalbi ghedt li hawn miżżewġin nisa li żżewġu mhux biex ikollhom raġel u ulied, imma biex jinqadew b'raġel, halli jkollhom tfaġ permezz tiegħu. Jekk dan hu l-każ, allura nistghu nifhmu kemm hawn irġiel imweġġhin u kemm hawn nisa li minn ghalihom huma miżżewġin, meta fil-fatt m'huma xejn. Barra minnhekk, nistghu nifhmu wkoll ghalix f'ċerti żwiġijiet hawn hafna nkwieta fir-relazzjonijiet ta' bejn mara u raġel.

Minn dak li ghedtli ninduna kemm f'ċerti żwiġijiet hija nieqsa d-delikatezza, l-edukazzjoni, iċ-ċiviltà, il-manjieri. Mara edukata qatt ma tasal tghid lil żewġha kliem bhal dak li qaltlek martek, wara li kellkom tarbija ohra. Kemm qabel it-twelid tat-tarbija kif ukoll wara kien imissha ghożżitek iżjed bhala żewġha u t-tarbija li twelditilkom offritilha okkażjoni ġdida, biex lilek thobbok ahjar milli qatt habbitek bhala żewġha. Imma jkollni ngħid li fost xi

miżżewġin għad baqa' ċerta injoranza li taghmel ghajb liż-żwieġ tagħhom, iżjed u iżjed meta suppost qed jghixu ż-żwieġ tagħhom illum.

Ghandek raġun tithawwad, tinfixel u ttitlef kull direzzjoni fiż-żwieġ tieghek jekk martek qaltlek bis-serjetà l-kliem li klibtli fl-ittra li bghattli. Jiddispjaċini ghalik. Mara għaqlija qatt ma thajjar bi kliemha lil żewġha biex jaqbilha, ghax fl-aħhar tkun hadet minghandu dak li kelli f'moħħha li tiehu. Tkun hija stess li tinfexxi f'halq il-lupu. Mara għaqlija tiġbdu iżjed lejha lil żewġha wara li tkun helset u dejjem tagħtih preferenza fuq l-ulied. Qatt ma tumiljah bi kliemha u twaqqgħalu l-personalità tiegħu.

Barra minn hekk, ikollni ngħidlek ukoll li f'ċerti żwiġijiet jeżisti mard mentali, miżżewġin li moħħhom ma jahdimx b'mod normali. Ċerti deċiżjonijiet strambi li jiehdu jikxfu dan kollu. F'dan il-każ, il-persuna li tkun ikollha bżonn għajruna professjonali li mhux dejjem faċli tehodha minhabba l-ispejjeż li tista' tinvolti.

Xi trid taghmel? Mhux faċli ngħidlek. Dak li nista' ngħidlek huwa dan: hu ftit paċenzja b'martek forsi dak li qaltlek - għalkemm qatt ma kellha tghidulek - qalithulek bla hsieb ta'

xejn, f'mument meta ma kinetx f'potha ghalkollox, jew għax għamiltilha xi haġa int u nsejt x'ghamiltilha. L-imġiba helwa tieghek magħha għandha twassalha biex tirrealizza kemm għamlet hażin meta qaltlek dak li qaltlek. Dan ghandek tagħmlu iżjed u iżjed meta qabel qatt ma qaltlek kliem iebes bhalma qaltlek dan l-aħhar. Almenu hekk għandi nifhem.

Issa ppermettli ngħidlek l-aħhar haġa. Ma kontx se ngħidilek, imma reġa' bdieli u se ngħidilek. Naf li inti raġel tal-affari tiegħek u qatt m'inti se tagħmel il-hażin, ghax haddiehor ikun hajrek għalih. Imma ahna bnedmin u ċertu kliem li jghidilna haddiehor u bih iferina - iżjed u iżjed jekk ikun għażiż għalina - għandu qawwa kbira fuq id-deċiżjonijiet tagħna. Ara ma tmurx tahseb li martek tagħtek permess tagħmel dak li hu hażin hafna, ghax imur kontra l-fedeltà fiż-żwieġ. Martek qatt ma tista' tagħtik il-liċenzja biex tagħmlilha tort bhal dan. Qed ngħidlek hekk ghax iltqajt ma rġiel miżżewġa li għamlu dak li għamlu ghax kienet il-mara stess li nibxithom għalih.

Nispera li l-mara fi żmien qasir tintebaħ bl-iżball li għamlet u titolbok skuża. •



IL-KURUNA TA' TITUS BRANDSMA!



Kienet is-sena 1881. Fil-Frisia, fl-Olanda, lill-koppja Brandsma twieldet tarbija-tifel u semmewh Titus. Ta' tmlintax-ll sena dahal fl-Ordni Karmelitan u ġie ordnat saċerdot fl-1905. Għamel hafna mill-istudji tiegħu fl-Università Gregorjana, Ruma.

Ta' bniedem intelliġenti u li jemmen fl-edukazzjoni kattolika tal-"intelligentia", impenja ruħu bis-siħ biex jgħaddi l-konvinzjonijiet tiegħu lil dawk li 'l quddiem setgħu jkunu l-mexxejja tal-Knisja, il-mexxejja tal-istat, il-professjonisti, eċċ. Seta' jaħdem man-nies sempliċi, izda għażel li jaħdem mal-għorrief. Fl-1923, inhatar professur tal-filosofija u tal-istorja tal-mistiċiżmu f'Università Kattolika. Fl-1935, kien maħtur bħala konsultur ekkleżjastiku tal-ġurnalisti kattoċiċi - hu kien wiehed minnhom.

Mela l-ideoloġija nażista kienet rabbiet gheruqha sewwa fil-Ġermanja u Patri Titus Brandsma beda jikkumbatti din l-ideoloġija, li kienet ideoloġija kontra l-bniedem. Biex insemmi haġa wahda biss mill-hwejjeġ degradanti li wettqet, kulhadd kellu jqis lir-razza Lhudija bħala razza "sub-umana"! U għalhekk ġara dak li ġara: madwar sitt miljun Lhudi u l-hudija, kbar u tfal, f'saħħthom jew morda, saċerdoti u mhumiex, ġew maqtula fil-kmamar

tal-gass! X' ġara? Patri Titus Brandsma kien qed ifixkel din l-ideoloġija, li kif diġà għedt, kienet tmur kontra l-bniedem u għaldaqstant tmur ukoll kontra Alla, għax il-bniedem huwa xbieha t'Alla.

X'ġara? Patri Titus Brandsma ġie maqbud mill-Gestapo u deportat fil-kamp ta' konċentrament ta' Dachau. Kien ikun imsawwat u abbużat kuljum. Tant iddgħajfet saħtu li ġie mibgħut fl-infermerija tal-kamp tal-mewt. Fis-26 ta' Lulju 1942, fettillu jagħtl l-kuruna li blha klen jgħld ir-rużarju lil wahda nurse. Din in-nurse, kattolika, kienet tilfet il-fidi u spiċċat wahda min-nurses qattielha ta' Dachau. Qaltu din in-nurse: **"X'nambiha dil-kuruna?! Jiena ma nemminx!"** Irrispondiha Patri Titus: **"Almenu, għid: Itlob għalina midinbin."** Ftit wara din in-nurse tagħtu injection bil-velenu u Patri Titus Brandsma miet dak il-hin stess. Snin wara, din in-nurse reġgħet lura għall-fidi kattolika u fuq inizjattiva tagħha stess, tat xhieda fil-proċess tal-beatifikazzjoni ta' Patri Titus Brandsma. Xi hadd qal: **"Hi tagħtu l-velenu u hu taha l-kuruna tar-rużarju u l-konverzjoni!"** •



Ha nagħtu lil xulxin f'it pariri prattiċi biex ir-rużarju ngħiduh aħjar:

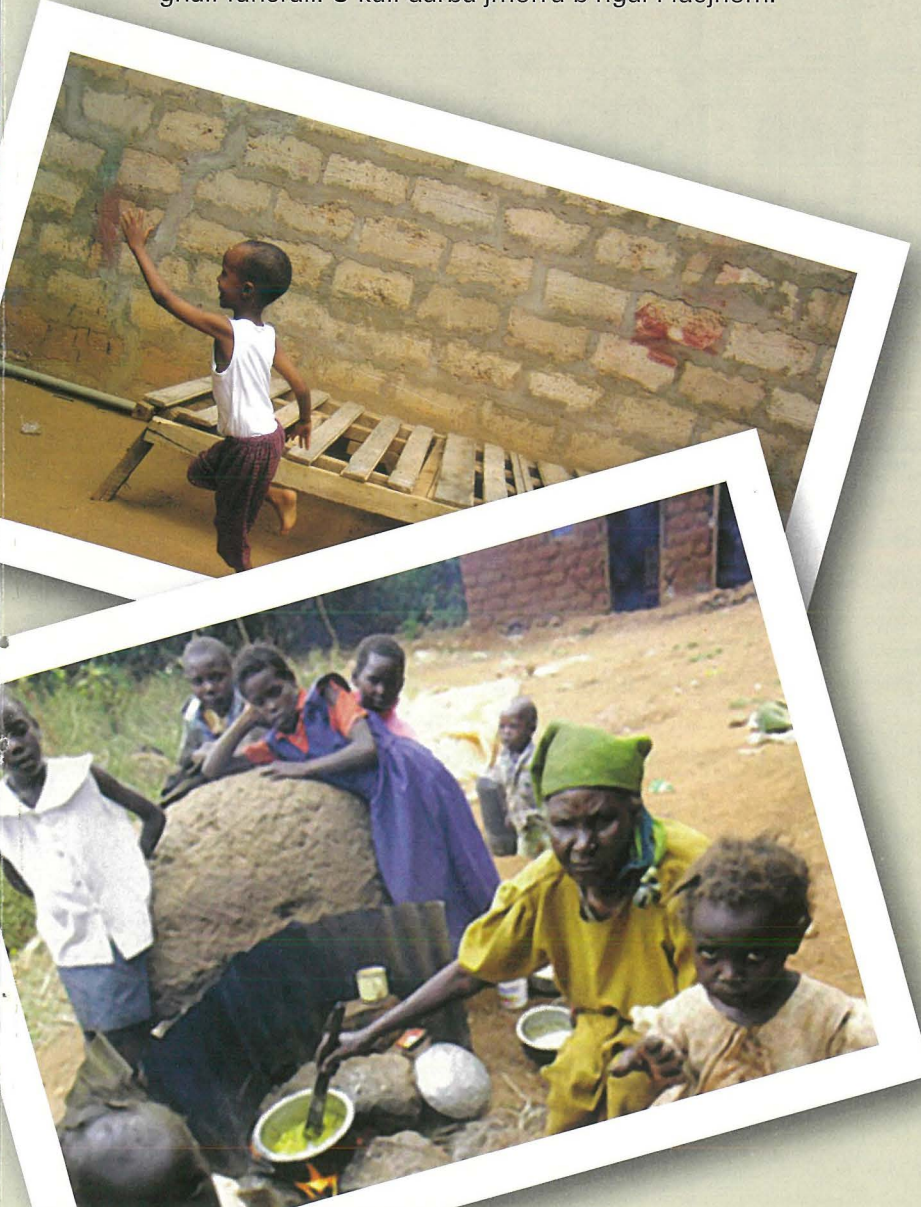
1. Ningābru. Importanti hafna s-skiet estern u intern.
2. Inzommu f'moħħna u f'qalbna l-preżenza t'Alla u tal-Madonna.
3. Ma' kull posta nistgħu naqraw silta żgħira mill-Iskrittura li jkollha x'taqsam mal-ġrajja li nkunu qegħdin nimmeditaw.
4. Nagħtu ntenzjoni partikulari lir-rużarju jew lil kull posta li nirreċitaw.
5. Ingħibu quddiem għajnejna x-xena tal-ġrajja li nkunu qegħdin nikkontemplaw u nhossu ilna nfusna preżenti, qegħdin nieħdu sehem fiha.
6. Nippruvaw inhossu dak li hass Ġesù jew li hasset Marija fil-ġrajja li nkunu qegħdin nimmeditaw.
7. Jekk nitolbu r-rużarju fi grupp, hemm il-Mulej fostna. **"Fejn tnejn jew tlieta jkunu miġburin f'ismi hemm jien inkun f'nofshom."**
8. Imabgħad jekk inkunu fi grupp tgħin hafna strofa kant bejn posta u oħra.
9. Nippruvaw ngħixu u npoġġu fil-prattika xi ispirazzjoni li tiġina aħna u ngħidu r-rużarju.
10. Għandna kemm għandna x'nagħmlu, insibu ħin għar-rużarju u ngħiduh regolarment.



TMELLISA MILL-KENJA

1. Fis-soċjetà tassew Afrikana tfal iltiema ma jeżistux! It-tfal m'humix t'omhom u missierhom wehidhom, ghax dawn ukoll hadu l-hajja minghand haddiehor. It-tfal huma ta' nieshom kollha u allura mqar tar-rahal. Jekk imutu l-ġenituri, it-tfal jiġu assorbiti minn nieshom u jikbru ma' wliedhom.
2. Fil-pajjiż ta' 30 miljun ruħ l-ghadd ta' djar tax-xjuħ hu mill-inqas. M'hawnx xjuħ? Le, m'hawnx xjuħ wehidhom. Ix-xiħ ikompli jghix ma' wliedu sa l-ahhar. Jlbqa' kburl il daru u r-razzett Jew wirithom minghand missieru jew xtrahom hu, hadimhom b'gharaq ġbinu, hawwel is-siġar tal-frott h'idejh stess, u megħjun mill-ġirien, haffer il-bir ta' l-ilma. Imut meta ma jkunx jiflah imur l-ghalqa, imqar jekk imur biex isakkar it-tiġieġ...! L-ulied jiehdu hsiebu, uliedhom jibqghu jitghallmu minn fomm nanniethom...! Meta jmut il-missier u jinqasam il-wirt, iż-żghir ma jiretx mill-ewwel..., Imma jlehu hsieb ommu sakemm tmut, meta mbagħad jieħu sehmu u sehemha.
3. Il-kbir irid jieħu hsieb hutu ż-żghar kemm jekk jonqoshom ikel jew skola. U dan, imqar jekk għandu l-familja tiegħu. Hu gawda minn fuq il-familja, u ta' warajh jagħmlu parti mill-istess familja. Jekk qieghed idahhal salarju, dak mhux tiegħu biss! Hemm min wasslu għalih.
4. Kbir hu r-rispett ta' l-ulied lejn il-ġenituri. Imqar jekk wiehed studja u hu professjonista, qatt ma jieħu deċiżjoni bla ma jfittex il-parir ta' missieru ... anki jekk dan hu bla skola. Qatt m'għandu jmur kontra r-rieda tiegħu; biex, ngħidu aħna, jizzewweg... imur joqghod jew jahdem band'ohra... Qabel ma wiehed jistenna l-barka t'Alla, irid ifittex il-barka ta' missieru!
5. It-tiegħ hi festa kbira, u tar-rahal kollu. L-gharejjes huma wlied ir-rahal, tkabbru fir-rahal bl-eżempju tan-nies kollha. Kollha joffru l-hidma tagħhom, flus, ikel u oġġetti ohra, imqar jekk biss rigal ta' żewġ tazzi jew platt. Isir fil-pubbliku fejn kulhadd hu mistieden għalih. L-istess għandu jintqal mit-twelid u l-mewt ta' kull membru tar-rahal. Il-Kenjan la jghix u lanqas imut waħdu!

6. X'jiġri jekk xebba li, għax kerha jew ftit immankata ma ssibx min jiżżewwiġha? Dik hi telf kbir għall-komunità: la ġġib tfal għall-komunità, la jkollha min jiehu hsiebha ... u tista' tisfratta Allura, l-anzjani tar-raħal isibulha għarus huma stess halli tingabar!
7. Kif tista' tghin mara xiha nofsha għamja? Trid tiekol u trid ma' min titkellem biex ma tħosshix mwarrba mill-ohrajn. Toħroġha bil-qegħda għad-dell hdejn il-bieb ta' barra, tixtrilha xi haġa xi tbiegħ, u tpoġġilha platt hdejha. Il-ġirien jiftehmu li jmorru jixtru minghandha u joqogħdu jtkellmu ftit magħha. Hadd ma jissogra jisraqha jew iqarraq biha. Kbir hu l-kastig t'Alla fuq min iġib ruħu hekk ma' l-immankat!
8. It-tfal huma rigal t'Alla lil ommhom, lill-familja u l-komunità kollha. Alla johloq lil kull wiehed minnhom. Dawk li jitwiedu differenti, (l-immankati), huma speċjali, u johloqhom b'ghan speċjali!
9. Jekk tagħti haġa kbira jew haġa zghira, xorta qed tagħmel offerta; anki jekk tagħti idek biex issellem biha.
10. Fir-raħal, in-nisa kollha jmorru jifirhu lil mara li welldet tarbija; kollha jieħdu sehem jmorru f'tieġ; kollha jattendu għall-funerali. U kull darba jmorru b'rigal f'idejhom. •



POEZIJA

HABIB LI QED TBATI

minn Lawrence Attard

Habib li qed tbatu martirju bla tmiem bla waqfien. Din marda qerrieda li tiehdok daqshekk għal għarrieda. bla ma nifs ittik imkien.

Bhal Kurċifiss int miksi bid-demm; il-karba ta' 'l hemm li hierġa minn tommok ghatxan u ghajjen.

Idejku u riġlejk marbuta u msammra ma' l-ghuda mistrieħa. ma tistax titħarrek xellug jew lemin imkien.

Xofftejn nexfin jokorbu għall-ilma; qalb mifnija tissielet, tittama għal xrara ta' mhabba, mument ta' mistrieħ.

'Ma f'dan il-Kalvarju it-telġha tal-Golgota nitlob ukoll l'inti ssib-habib tiegħi – 'l ommok Marija timxi miegħek, maġenbek; lil Xmun Ċirnew, li b'missjoni ta' mhabba, miegħek jaqsam ll-piż tqil tas-salib.

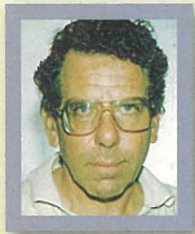
Din tama eterna ta' hajj'ohra tistenna lil min hawn qed ibati fil-moħħ u fil-qalb fil-ġisem ghajjen u mifluġ.

Kollox għad jgħaddi sakemm f'jum mill-isbah tidli dik ix-Xemx eterna tal-Haruf li miegħu għad jgħannqek -għażiż habib tiegħi - jixxottalek id-dmugh tat-tbatija.

Għal dejjem int tghix u hemmhekk tinduna xi jfissru l-uġiġ u l-tbatija x'hin thares f'ghajnejn Kristu tiegħek, li qablek imghannaq mas-salib imqaddes, għalik u għalija ta hajtu – u qam.

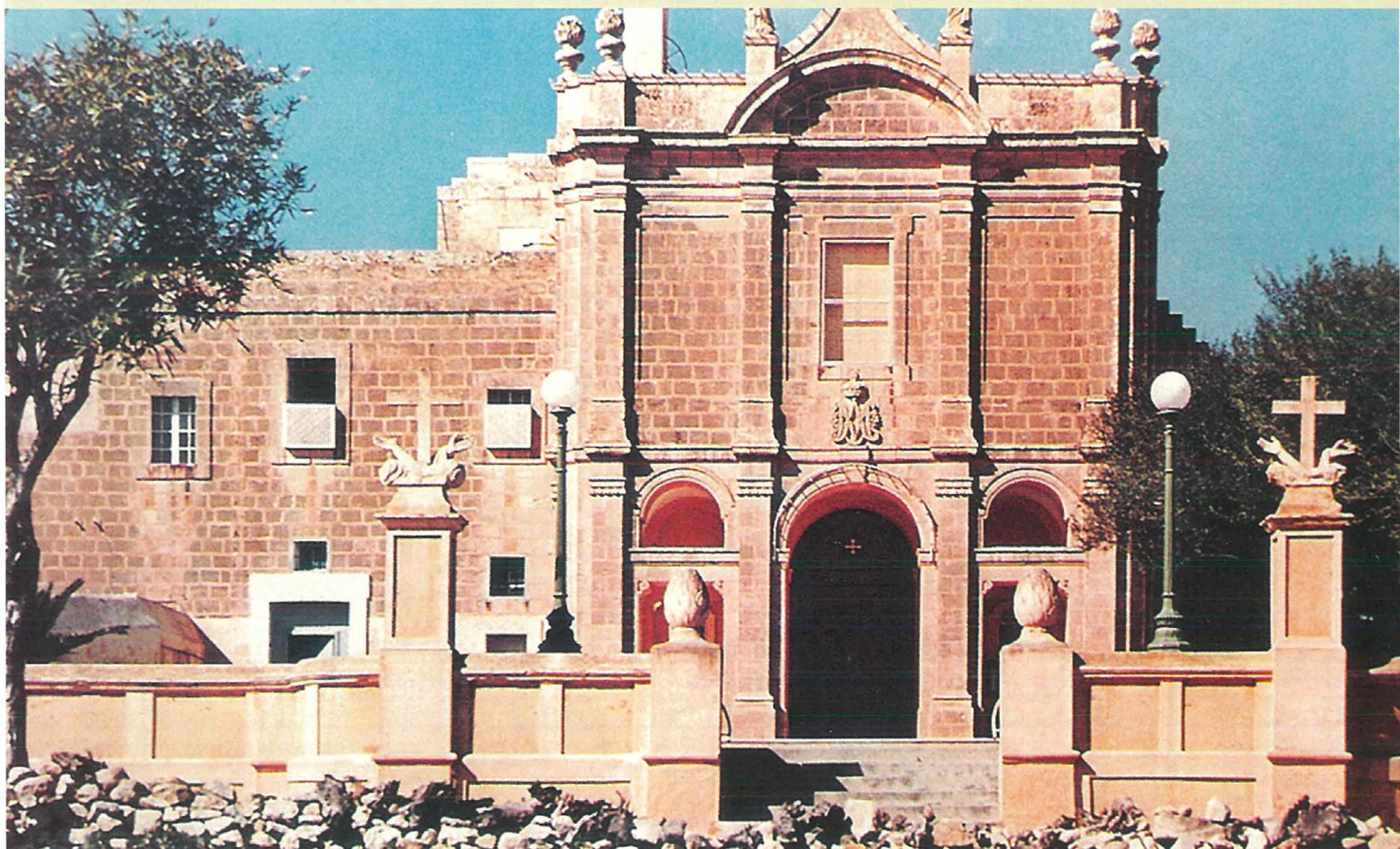
U wara dil-hajja għad tara l-qawmien tar-ruħ u tal-ġisem li fih tkun batejt. U 'l dak li habbejt u tant adurajt meta mohbi ġo Ostja – wiċċ'imbwiċċ għad tara

Jiċċarrat il-velu li żammek fil-ghama għax Lilu tarah u Lilu tgawdih etern, mimli mhabba u glorja bla tmiem.



IL-KUNVENT U L-KNISJA TAL-MADONNA TAL-GRAZZJA F'GHAWDEX

(Kronaka Ta' Patri Pelagju IX)



Il-htieġa li l-Ahwa Kapuċċini jkollhom tliet kunventi biex ikunu jistgħu jinqatgħu mill-Provinċja ta' Sirakuza u jiffurmaw Kustodja għalihom, wasslu għall-bini tal-kunvent tagħhom fil-gżira tat-tliet għoljiet, ħdejn il-knisja tal-Madonna tal-Grazzja, fil-post imsejjaħ ta' Fomm il-Gir, barra r-Rabat, fit-triq li tagħti għal Marsalforn.

IL-BENEFATTURI GHAWDXIN

Filwaqt li f'Malta kienu qeghdin jittiehdu l-passi biex jinbena l-kunvent tal-Kalkara, Patri Ġużepp Grech u l-Ahwa Kapuċċini bdew jħabirku għall-bini ta' kunvent ieħor f'Għawdex, u għal dan il-ghan il-patrijiet Kapuċċini marru fil-gżira tat-tliet għoljiet *"per esplorare l'anima di quel popolo"* ¹.

L-Ghawdxin xtaqu li jkollhom fosthom l-Ahwa Kapuċċini, għaldaqstant fil-31 ta' Mejju 1736, sitt Ghawdxin fosthom il-Kanoniku Giovanni Pietro Apap, Dun Mikiel Anġ Falzon u Dun Bennard Bonniċi, intrabtu li jagħtu s-somma ta' 1000 skud għall-bini ta' dan il-kunvent. Imqanqlin mill-eżempju tajjeb ta' dawn in-nies, (Ghawdxin ohra taw somom ohra ta' flus ².

Iżda minnbarra t-thabrik tal-patrijiet, kemm il-Gran Mastru Fra Antonio Manoel de Vilhena (1722-1736) u l-Isqof ta' Malta Mons. Fra Pawlu Alpheran de Bussan (1723-1756) permezz tal-Ambaxxatur tal-Ordni ġewwa Ruma, irsistew sabiex il-Ministru ġeneral tal-Ordni jaghti l-permess mehtieg għall-bini tal-kunvent fGhawdex. Il-ġeneral minn naħa tiegħu għamel ir-rikors mehtieg lill-Papa, li min-naħa tiegħu hareġ reskritt favorevoli fid-29 ta' Lulju 1737. Il-ġeneral u d-Definitorju min-naħa tagħhom approvaw il-bini taż-żewġ kunventi ġodda tal-Kalkara u ta' Ghawdex fil-21 u fit-22 t'Awwissu 1737³.

L-GHOTJA TAL-KNISJA TAL-MADONNA TAL-GRAZZJA

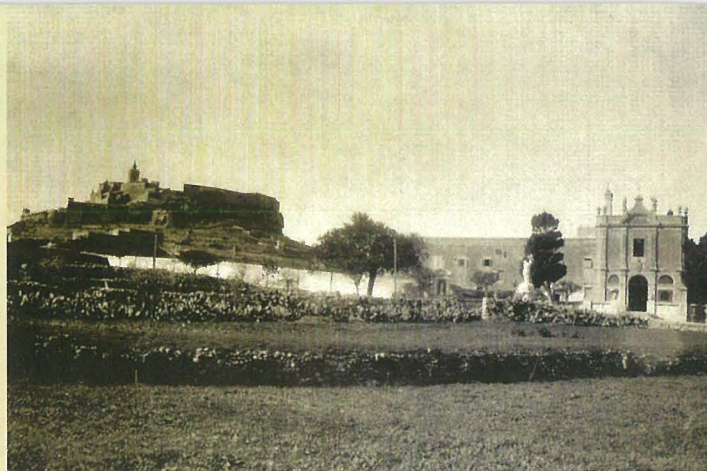
Sadanittant fl-1736, l-Isqof Alpheran kien jinsab f'Ghawdex għall-Viżta pastorali. Waqt din il-Viżta, l-Aħwa Kapuċċini talbuh jaghtihom il-knisja devota tal-Madonna tal-Grazzja, barra r-Rabat, fl-inħawi ta' Fomm il-Ġir. Mons Alpheran laq' t-talba tagħhom permezz t'att ta' donazzjoni li sar fl-atti tan-Nutar Alessandro Vivier tad-9 ta' Settembru 1736. Min-naħa tiegħu l-Arċipriet tal-Matriċi, il-Kan. Adeodato Formosa, ta l-kunsens tiegħu għal din id-donazzjoni fl-25 ta' Novembru 1736⁴.

Żewġ Kapuċċini, Patri Klement u Fra Stiefnu marru Ghawdex fejn fit-28 ta' Diċembru 1736, hađu l-pusses tal-knisja tal-Madonna tal-Grazzja. Huma bdew joqogħdu f'xi kmamar li kien hemm hdejn il-knisja, iżda mmedjatament hasbu biex jzidu xi kmamar oħra ma' dan il-bini biex jiffurmaw Ospizju. Imbagħad nhar il-gandlorra ta' 1727 (2 ta' Frar) saret iċ-ċerimonja tat-tqeghid tas-salib fil-post fejn kellu jinbena l-kunvent, fil-preżenza tal-Arċipriet u l-Kapitlu tal-Matriċi, il-Gvernatur u l-ġurati ta' Ghawdex u folla kbira ta' nies. F'din l-okkażjoni għamel diskors Patri Ġużep Grech⁵.

IL-KNISJA SSIR SAGRAMENTALI

Wara rikors li sar minn Patri Ġużep Grech lill-Isqof Alpheran, il-knisja tal-Madonna tal-Grazzja saret sacramentali. Għaldaqstant nhar Hadd it-Trinità, is-16 ta' Ġunju 1737 saret purċissjoni ġenerali mill-Kolleġġjata Matriċi tal-Kastell sal-knisja tal-Kapuċċini, li permezz tagħha twassal hemmhekk Ġesù Sacramentat, fost li spara ta' salut mill-Kastell⁶.

Fit 13 ta' Ġunju 1738 wasal f'Malta mibgħut mill Patri Ġeneral tal-Ordni, Patri Franġisk min Aufidena, fl-kwalità ta' Viżitatur Ġenerali u Kummissarju⁷. Fix-xahar ta' wara l-imsemmi Viżitatur mar sa Ghawdex biex jara kif kien sejjer



il-bini tal-kunvent. Wara li reġa' lura f'Malta b'digriet tat-23 t'Awwissu hatar lil patri Vitor Caruana bhala president ta' l-Ospiju ta' Ghawdex⁷.

FESTA SPEĊJALI FIL-KNISJA TAL-MADONNA TAL-GRAZZJA (1738)

F'Settembru tal-1738, lil-knisja tal-Madonna tal-Grazzja saret festa speċjali b'tifkira tal-Beatifikazzjoni ta' żewġ Kapuċċini fra Fidiel minn Sigmanringen u fra Ġużep minn Leonessa, u għal din il-festa speċjali mar Ghawdex il-Viżitatur patri Franġisk minn Aufidena. Il-festi fGhawdex saru b'mod differenti minn dawk taż-żewġ kunventi l-oħra.

Bdew bi Tridu, l-Erbgħa, il-Hamis u l-Ġimgħa li kienu ġranet tal-"Quattro Tempori" li fihom saru għall-ewwel darba f'Ghawdex, l-eżerċizzi, li għalihom marru hafna nies.

Is-Sibt imbagħad sar l-arma tal-knisja u filgħaxija r-relikwarji taż-żewġ beati ġodda Kapuċċini ttiehdu fil-knisja Matriċi fil-Kastell. L-ghada ż-żewġ relikwji ġew esposti fil-Kolleġjata Matriċi, fejn saret Quddiesa solenni bil-mużika. Filgħaxija saret proċessjoni ġenerali li tmexxiet mill-Arċipriet tal-Matriċi Kan. Adeodato Formosa bis-sehem tal-Kapitlu u l-Kleru Sekulari u Regulari u l-Fratellanzi kollha. Meta r-relikwi twasslu għand il-Kapuċċini tkanta l-Ghasar solenni bil-mużika. Il-funzjonijiet tkomplew fil-jumejn ta' wara⁸.

(1) A(rkivju) P(rovinċjali) P(atrijiet) K(apuċċini) F(loriana) cronica delli RR. PP. Minori capuccini di Malta ta' patri Pelagju p.295

(2) Ibid pp.296,297

(3) Ibid pp. 297, 298

(4) Ibid pp.299, 301

(5) Ibid pp. 301, 305, 306

(6) Ibid pp. 307, 308, 309

(7) Ibid pp. 323, 330, 331

(8) Ibid pp 332, 333



L-AZZJONI STRAORDINARJA TAX-XITAN



Hemm xi whud li jhalltu l-possessjoni mal-iskizofrenija! Dan qed jiġri anki minn ċerti teologi li jinterpretaw il-passi Evangelici li jirrakontaw diversi eżorċismi li ghamel Gesù nnifsu bhala fejqan ta' persuni li jbatu minn mard psikiku. Imma fil-fatt il-possessjoni mhijiex marda psikika.

Forsi nistghu nghidu li l-possessjoni hija bhal 'sostituzzjoni temporanja' tal-persuna. Hemm waqtiet li fil-persuna, vittma tal-possessjoni, jidhol id-dominju brutali u vjolenti ta' spirtu negattiv (jew anki aktar minn wiehed!). Dan l-ispirtu jaġixxi ġewwa u permezz tal-ġisem tal-persuna u jġieghel lill-persuna taghmel jew titkellem kif irid hu minghajr ma l-vittma tista' tirreżisti. Dan il-fenomeno nistghu insejhulu 'mument ta' kriżi'.

Fil-mument tal-kriżi d-demonju jista' jimmanifesta ruhu permezz ta' tkaghwig tal-ġisem tal-persuna, manifestazzjoni ta' rabja kbira lejn il-persuna posseduta nnifisa jew lejn l-oħrajn, sahha fizika enormi, għarfien ta' lingwi li l-persuna ma tafx u ma studjatz, għarfien ta' hwejjeġ sigrieti li l-persuna ma kenitx tafhom qabel, u dan kollu flimkien ma stmerrija kbira għal dak kollu li hu sagru li tesprimi ruhha permezz ta' dagħa, kliem ta' saħta u oxxen. Meta l-persuna

tkun filwaqt tal-kriżi, hi ma tkunx tista' taghmel rezistenza, imma trid taghmel u tiehu fuqha dak li d-demonju jkun irid. Imma minkejja li f'dak il-waqt il-persuna tkun taht il-hakma tax-xitan, u għalhekk hafna drabi ma tkunx konxja minn dak li qed jiġri, f'ċerti mument tista' tibqa' żzomm il-kuxjenza tagħha. U din tohloq aktar u aktar sofferenza fil-persuna nnifisa minhabba li filwaqt li ma tkunx trid titkellem jew taġixxi b'dak il-mod, hi ma tkunx tista' tirreżisti għax tkun qed tiġi użata mill-ispirtu negattiv.

Iżda l-mument li fihom il-persuna tibqa' konxja minn dak li jkun għaddej, jistghu jkunu mument opportuni biex hi stess tirreżisti lix-xitan permezz tat-talb flimkien mal-eżorċista. Imma dan mhux kulhadd jirnexxilu.

XI kultant, speċjalment f'każijiet gravi, il-persuna, matul il-waqt tal-kriżi, tidhol fi speċi ta' koma u ttitlef kompletament il-kuxjenza ta' dak li jkun qed jiġri. Jista' jiġri xi kultant li l-persuna, wara xi hin, jew granet, tiftakar dak li jkun ġara! Dan jiġri billi l-persuna tibda' tara bhal 'flashbacks' ta' dak li tkun għaddiet minnu. Din id-differenza bejn persuna u oħra, tiġri għaliex nistghu nghidu li teżisti possessjoni qawwija u oħra li hi nqas qawwija. Matul il-waqt tal-kriżi, anki jekk konxja minn dak li jkun qed taghmel, il-persuna ma jkollha l-ebda responsabbiltà għall-azzjonijiet tagħha u għalhekk mhix hatja ta' dnuh.



Ma dak li semmejt, jistghu jiġru hafna u hafna fenomeni oħrajn ta' kull tip li behsiebni nsemmi fl-artikli li ġejjin. Il-persuna posseduta kwazi dejjem issofri minn vessazzjoni fizika (aggressjoni fizika li tiġi mix-xitan: eż: swat u grif) li jiġu permezz tal-hidma tax-xitan minn ġewwa l-ġisem tal-persuna. Jista' jkun hemm ukoll ossessjoni (kultant għalkemm ix-xitan, fil-mument tal-kriżi, ma jkunx qed jaħkem il-mohħ u l-volontà tal-persuna, imma jirnexxiel jikkomunika fil-mohħ tagħha hsibijiet jew immaġni ossessivi. hafna drabi dawn ma jkunux jagħmlu sens, imma l-persuna ma jirnexxielix twarrabhom). Imma tajjeb li nżommu f'mohħna li mhux kull min għandu vessazzjoni jew ossessjoni tax-xitan huwa possedut. •

L-AŻMA (I)



L-ażma hija kondizzjoni komuni hafna li taffetwa l-pajpijiet tan-nifs. Is-sintomi jvarjaw hafna minn attacki ħfief sa dawk gravi hafna. Sintomi jinkludu tisfir fis-sider, sogħla xotta u vojta, dwejjaq fis-sider u qtugh ta' nifs. Il-kura għall-ażma hija l-aktar

bl-'inhalers'. L-ażma ma tfixx minnha, iżda lista' tiġi kkontrollata tajjeb hafna u tghix hajja normali. Jekk ma tkunx kontrollatha, l-attacki tal-ażma jsiru aktar spissi u gravi li jistgħu anki jwasslu għall-imwiet sfortunatament.

KOMUNI L-AŻMA?

L-ażma hija kondizzjoni ereditarja u għalhekk l-ulied għandhom aktar ċans li jsofru minnha anki jekk wiehed mill-ġenituri huwa ażmatiku. Tista' taffetwa lil nies ta' kull età, iżda l-aktar komuni huma t-tfal – sa 10% mit-tfal isofru bl-ażma u 5% mill-adulti. Komuni wkoll fl-anzjani, iżda hawnhekk irridu nagħmlu distinzjoni mill-bronkite kronika – effett ta' snin twal ta' tipjip - li hija marda differenti.

X'JISTA' JWASSAL GħALL-ATTAKK?

Spiss ma jkunx hemm raġuni għall-bidu ta' attack. Iżda hemm ċerti affarijiet u ċirkustanzi li jwasslu għall-attack. Dawn huma:

1. **Infezzjonijiet** – b'mod speċjali sempliċi rih u 'chest infections'.
2. **'Pollen' tal-fjuri**
3. **L-eżercizzju** – l-isports huwa ta' ġid għall-ażmatiki, iżda ta' min jieħdu żewġ puffs ventolin qabel dan.
4. **Mediċini** – l-aspirina, pain killers, beta blockers (pilloli wżati għall-pressjoni u għall-qalb jew qtar tal-għajnejn għall-glaucoma) jistgħu jżidu l-attacki. Hu dejjem parir minghand it-tabib tiegħek.

5. **Sigaretti u dħaħen / toroq traffikkuzi.**
6. **Kimiċi** – żebgħa, solvents, fwejjah u ċerti postijiet tax-xogħol.
7. **Anzjetà**
8. **Annimali** – speċjalment qtates, żwiemel u klieb.
9. **'House dust mite'** - dan l-insett inviżzibbli jghix fl-imħadded, kutri, twapet, eċċ.
10. **Ikel** – mhux komuni, iżda' possibbli.
11. **Xogħol** – bdiewa esposti għas-silla, fabbriki tal-kimika, kostruzzjoni tal-bini u xogħol fit-trab.

KIF ISSIR ID-DIJANJOSI?

Id-dijanjosi għandha ssir dejjem mit-tabib jew speċjalista. Importanti hafna li tittiehed storja mill-pazjent b'sintomi tipiċi tal-ażma. Huwa importanti li jsiru xi testijiet.

Il-'peak flow meter' huwa strument żgħir li pazjent wara li jkun ha nifs kollu l-ġewwa, jonfhu l-barra b'saħħtu kollha ġo dan l-istrument. Dan jagħtik stima tan-nifs skond l-il-piż, sess u età. Dan ikun baxx fl-ażma. Dan huwa strument li tajjeb ikollhom l-ażmatiki għaliex meta dan jithaxxa jfisser li ġej jew se jibda attack, jew inkella l-ażma m'għadhiex kontrollata.

Hemm tendenza li l-peak flow ikun aktar baxx filgħaxija tard u filgħodu kmieni fl-ażmatiki. Dan it-test jagħti indikazzjoni lit-tabib u l-pazjent kemm it-trattament ta' l-ażma qed jahdem tajjeb.

Test aktar sofistikat huwa 'spirometry' - dan huwa test li jsir fi sptar jew klinika speċjalizzata fejn il-pazjent huwa mitlub jieħu n-nifs f'makna li taqra r-rata u l-volum t'arja dieħel u hiereg ġol-pulmuni.

Tajjeb ta' min jgħid li dawn it-testijiet jistgħu jkunu normali fl-ażmatiki li f'dak il-mument ikun ikkontrollat tajjeb.

L-AŻMA NISTGHU NFIQU MINNHA?

Li nistghu ngħidu hu li l-ażma mhijiex kundizzjoni li tfixx minnha. Nofs it-tfal li jbatu bl-ażma 'johorġu minnha' meta jsiru adulti, inhobbu ngħidu ahna l-Maltin. Kulhadd jispera li jasal dak iż-żmien maġiku fejn l-ażma tisparixxi. Il-verità hi li hafna adoloxxenti jinnutaw titjib fl-attacki u s-sintomi, iżda xorta l-ażma tibqa' hemm.

Li huwa żgur hu li, l-ażma llum il-gurnata hija kurabbli għalkemm ma nfixx minnha. Hafna drabi jekk nżidu t-trattament waqt l-attacki jkun biżżejjed biex l-ażma tibqa' taħt kontroll.

Fil-harga li jmiss naraw fid-dettal kif nikkuraw l-ażma nkluż waqt l-attacki.

Nixtiqilkom is-saħħa. •

F'Tittmoning, Joseph beda jmur il-knisja li kienet hdejn l-iskola taż-żgħar. Bis-saħħa tal-ġenituri tiegħu sar jaf bl-Awvent, l-Għid... Dawn il-mumentanti speċjali tas-sena baqgħu miegħu għal hajtu.

Kellu kważi 6 snin meta l-familja kellha quddiemha tibdil iehor. Għall-bidu Aschau sull'Inn ma tantx għoġbot lil Joseph u lil hutu, iżda bil-mod it tlieta bdew isiru jhobbu r-raħal u d-dar sabiħa u ġdida bil-ġnien. U kien proprju l-ġnien li kien hafna għal qalb Joseph. Kellu hafna siġar, fjuri kkuluriti u ghadira mdaqqsas li fiha kien hemm il-karpjuni u li għal ftit, kienet se tkun ix-xena ta' traġedja. Joseph kien fuq ruħu hafna u ma kienx jitlef okkażjoni li fiha kien jagħmel xi waħda minn tiegħu. Bhal tfal oħra tal-età tiegħu kien iħobb jiġri, jaqbez, jesplora u jitgerbeeb mal-art. Darba minnhom waqt li kien qed itellaq ma' hutu, SPLASH, Joseph waqa' fl-għadira. Li kieku ma ġabruhx fil-hin, kien jeghreq.



HAJJA TAL-PAPA JOSEPH U CHICO (4)

Maqlub għall-Malti minn Emily Barbaro-Sant
Storja ta' Jeanne Perego
Disinji ta' Donata Del Molin Casagrande
Introduzzjoni minn Don Georg Gänswein
Stampat mill-Messaggero di Sant'Antonio

Din servietu lezzjoni għax minn dakinhar beda joqgħod attent fejn imidd riġlejh. Fir-raħal ta' Aschau, Joseph għamel l-ewwel Tqarbina u tgħallem idoqq il-pjanu. Il-ħoss ta' dan l-istrument għoġbu mill-ewwel u biż-żmien sar l-għaxxa ta' qalbu. Anki illum li kiber, biex jistrieħ jintefa' quddiem il-pjanu u jibda jdoqq mużika sabiħa ta' Mozart li jidher li huwa l-kompożitur favorit tiegħu. Jiena, fuq dan Mozat ma tantx nista' ngħid wisq, imma naf li l-mużika tiegħu ġġiegħel johlom anki lil superqattus bħali. Meta Joseph kien ikun id-dar u jibda jdoqq, kont inhobb nippassiġġa fuq it-tastiera tal-pjanu. Meta mbagħad kont ninduna li qed indejqu kont nersaq lej, nitmelles miegħu u nxejjer denbi. Anqas qatt ma temmnu... Reġa' wasal il-mument li l-familja ġġorr għal post iehor!

Meta l-ħabib tiegħi kellu għaxar snin, il-familja marret toqgħod f'raħal ċkejken viċin Traunstein fejn missier Joseph xtara dar għal meta jirtira bil-pensjoni. Meta Joseph ra d-dar l-ewwel darba, haseb: **"Hawn fejn ġejna?"** Fil-fatt din id-dar kienet ilha mitluqa u riedet hafna xogħol ta' restawr u rieda kbira min-naħa tal-omm biex tagħmilha sabiħa. Kellha ġnien kbir b'hafna siġar tal-frott u b'hafna wisgħa fejn it-tfal setgħu jilgħabu u jiġru. Fid-dar kien jonqos hafna affarijiet li illum jittqiesu bħala li ma tistax tgħix mingħajrhom, bħal pereżempju l-ilma, li għalih Joseph u hutu kien ikollhom iġibuh minn għajn quddiem il-bieb prinċipali tad-dar. Fortunatament ahna l-qtates ninhaslu waħedna mingħajn ilma u sapun għaliex jiena, kieku, ma kontx nissaporti ġej u sejjer ingib l-ilma biex inkun nadif.

Il-ħabib tiegħi kien iħobb jistudja. Għajnejh imkahhlin mal-folji tal-ktieb biex jiġbor dak kollu li kien hemm x'jitgħallem fih, kienu jagħtuh ferh u sodisfazzjoni kbir. B'hekk dik is-sena b'entużjażmu kbir beda jattendi l-iskola sekondarja ta' Taunstein. Ried ikollu jagħmel żewġ kilometri mixi kuljum biex jasal. Imma dejjem wasal fil-hin. Min jaf kemm-il darba mexa fix-xemx u x-xita!

Fl-iskola sekondarja beda jitgħallem il-latin – lingwa antika li ahan l-qtates ma nitgħallmuhiex għax m'għandniex x'irriduha. Swiet hafna għal Joseph tul hajtu. Anzi, jitkellem il-lingwa tajjeb hafna. Jekk trid tkun taf x'iffesser il-latin, kun af li mus tfisser ġurdien, feles qattus u sinu skutella għall-ikel. Bejnietna, dawn huma l-kelmiet importanti f'kull lingwa; għalhekk ahjar nitgħallimhom tajjeb. •

IL-KANTIKU TAL-HLEJJAQ



Wahda mill-isbah kitbiet ta' San Franġisk t'Assisi hu l-Kantiku tal-Hlejjaq li kiteb biċċa biċċa matul haġtu u jirrifletti l-imhabba li

kellu lejn Alla. Barra li għandu post speċjali fil-letteratura Taljana bħala wahda mill-ewwel biċċiet li nkitbu bit-Taljan, huwa originali għall-aħħar, l-aktar il-mod kif isejjaħ il-ħlejjaq kollha bħala ħutu.

Dan juri mhux biss l-umiltà li kellu l-qaddis, iżda wkoll kif kien jara 'l Alla f'kollox, ukoll fil-ħlejjaq bla haġja. Jibda bit-tifhir lix-xemx u hemm riferiment ċar li għandu lil Kristu fi ħsiebu, li hu d-dawl tad-Dinja: kull ma sar kellu l-ħajja fih, u l-ħajja kienet id-dawl tal-bnedmin (Ġw 1:4).

Fi żmien San Franġisk kienu jemmnu li kull haġa fid-dinja hija magħmula minn tahlita tal-erbgha elementi: arja, ilma, nar u l-art (ħamrija), u ta' min jammira l-mod kif il-qaddis ifahharhom b'mod poetiku u mimli mhabba.

Iż-żieda tal-istrofa fuq il-maħfra ġiet miżjuda b'riferiment għal każ partikolari: il-ġlied li kien hemm bejn l-Isqof u s-Sindku ta' Assisi. Billi kien marid u ma setax jimxi, Franġisku staqsa lil wiehed minn Hutu biex jistieden lill-Isqof u lis-Sindku u jkantathom il-Kantiku tal-Hlejjaq b'din l-istrofa dwar il maħfra miżjuda. It tnejn marru minhabba r-rispett kbir li kellhom għal Franġisku, u wara li semghu dan il-kliem harġu minn hemm niedma u ħbieb.

L-aħhar strofa li żied kienet dik dwar l-mewt, li wkoll sejhilha "ohtu", li zied waqt li kien wasal fi tmiem haġtu u ried jismagħha f'tit mumentu qabel ma miet.

Tajjeb li kultant nitolbu dan il-kantiku ahna wkoll u nistaqsu lilna nfusna kemm ahna lesti nilqgħu ill-"ohtna l-mewt" kif għamel San Franġisk! ►

Twajjed Mulej, int l-oghla, tista' kollox,
ghalik huma t-tifhir, is-sebh, il-gieh u kemm hawn barka.
Jixirqu lilek biss, ja l-Aktar Gholi,
u l-ebda bniedem ma jisthoqqlu jlissen ismek.
Mulejja, tkun imfahhar mal-hlejjaq kollha tieghek,
u l-aktar m'ohnta x-Xemx
li biha jibda l-jum u jroxx id-dawl;
ghax hi sabiha u theggeg bl-isfa dija;
ix-xbiha tieghek, l-Aktar Gholi, naraw fiha.
Mulejja, tkun imfahhar f'huna l-Qamar u fil-kwiekeb:
ghamilthom fis-smewwiet, leqqiena, ghonja u sbejha.
Mulejja, tkun imfahhar f'Huna r-Rih,
fiz-ziffa u fl-ishab, fil-bnazzi, f'kull tibdil,
li minnu tghajjex Inti kull mahlug.
Mulejja, tkun imfahhar f'Huna l-Ilma
li hu mehtieg qatigh, irzin, ta' siwi w safi.
Mulejja, tkun imfahhar f'Huna n-Nar,
li ddawwal bih id dlamijiet tal-lcj,
hu sbejjah, kollu hajja, shih u qawwi,
Mulejja, tkun imfahhar f'Ohtna w Ommna l-Art,
ghax minnha l-ghixien u hi tmexxina,
u taghti frott kull bixra, ward bl-ilwien u hxejjex,
Mulejja, tkun imfahhar f'dawk li jahfru ghal imhabbtek,
u f'dawk li jgarrbu l-mard u l-hemm bla lewma.
Imbierka dawk li jilqghu kollox b'hajr u sliem
ghax minnek, l-Aktar Gholi, jiehd u l-hlas.
Mulejja, tkun imfahhar Ohtna l-Mewt tal-gisem,
li minnha ebda haj ma jista' jahrab.
Hazin ghal dawk li jmutu fid-dhubiet il-mejta.
Imbierka dawk li l-mewt issibhom jaghmlu r-rieda mqaddsa tieghek.
Fahhru, bierku lill-Mulejja w izzuh hajr,
u bla kburiya xejn, aqduh ilkoll. •

FESTA TA' SANTA ELIZABETTA TAL-UNGERIJA

Din is-sena l-festa se tigi ccelebrata b'celebrazzjoni Ewkaristika fil-knisja tal-Kapuccini, Floriana it-Tnejn, 17 ta' Novembru fil-5.30pm.



PROFESSJONI FIL-FRATERNITÀ O.F.S. TAR-RABAT

Il-Fraternità O.F.S. tar-Rabat laqgħet bil-ferh tmien membri godda, it-Tlieta 30 ta' Settembru fil-Knisja ta' Santa Marija ta' Ġesù għewwa r-Rabat.

Dawn għamlu l-professjoni tagħhom f'idejn il-Ministru waqt iċ-ċelebrazzjoni tal-Ewkaristija fil-ġranet ta' thejjiġa għall-festa ta' San Frangisk. Kienu preżenti għall-professjoni l-Ministru Nazzjonali u l-Assistenti nazzjonali tal-Patrijiet Minuri u Kapuccini.

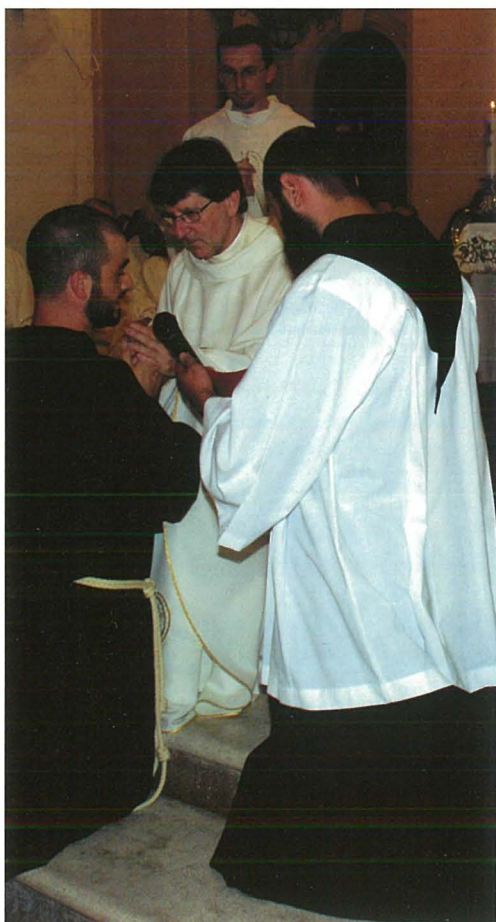


PROFESSJONI TEMPORANJA TA' L-AHWA KAPUČĊINI **BERTRAND VELLA U FREDERICK SCERRI**

Lejlet il-festa ta' San Franġisk t'Assisi, 3 t'Ottubru 2008, f'celebrazzjoni mmexxija minn Mons. Pawlu Darmanin OFM Cap Isqof ta' Garissa, il-Kenya, fil-knisja tal-Kapuċċini, il-Furjana, assistit mill-Provinċjal Fr Joe Alessandro u l-Gwardjan Fr Crispin Tabone, Bertrand Vella minn Hal Tarxien u Fredrick Scerri mill-Marsa għamlu l-Weghdiet għal żmien stabbilit tal-Faqar, Ċelebat u Ubbidjenza f'idejn il-Provinċjal.

Fl-omelija tieghu l-Isqof Darmanin iżża ħajr lil Alla għas-sejħat li kontinwament għadu jagħmel biex l-istedina ta' Ġesù fl-Evangġelju tkompli ssib art għammiela ħalli dak li beda hu jitkompla fin-nies ta' illum u permezz tagħhom.

Il-Provinċjal Fr Joe Alessandro lejn tmiem iċ-celebrazzjoni rringrazzja lill-Mons. Isqof Pawlu Darmanin, li jinsab Malta għal ftit granet, talli laqa' l-istedina biex imexxi din iċ-celebrazzjoni. Irringrazzja wkoll lill-konċelebranti djoċesani u reliġjużi li kienu ferm numerużi u mhux inqas lill-ġenituri ta' Bertrand u Fredrick kif ukoll lil daww kollha li pparteċipaw f'din l-okkażjoni.



“HAWN JIEN MULEJ, GHAX SEJJAHTLI”

minn Br Bertrand Vella OFMCap

Huwa Ġesù li jsejjah, u Frederick Scerri u jien, nhar it-3 t'Ottubru 2008, jum li jfakkar il-mewt ta' Franġisku t'Assisi, weġibna 'Iva' għall-istedina tiegħu. Stedina biex inkunu miegħu u tiegħu bhala Franġiskani Kapuċċini.

Is-sena tan-novizzjat ġewwa Camerino, l-Italja, kienet għaliya sena ta' grazzja, dan għaliex urietni ahjar min jien, x'post ghandu Alla f'hajti u jekk din hix it-triq li l-imhabba tal-Mulej qiegħda ssejjahli għaliha. Stajt nasal għal dan l-għarfien frott hafna sfidi, jew 'provi', kif insejthulhom aħna. Hafna minn dawn wassluni biex nghaddi minn mumentu ta' kriżi; kont nirrabja, kultant nirribella u nipprotesta. L-isfog tiegħi però dejjem kien quddiem it-Tabernaklu! L-istedina ta' Ġesù meta jghidilna, **“Ejjew ghandi intom ilkoll li tinsabu mhabbtin u mtaqqlin, u jiena nserrahkom”** (Mt 11:28) kienet tassaww l-esperjenza li kont inġarrab.

Dan għaliex wara l-hin tiegħi fis-skiet miegħu kont nohroġ mill-kappella ċkejna li kellna fin-novizzjat xi ftit ahjar, aktar fil-paċi miegħi nnifsi milli kif kont dhalt. Dan kien u għadu jimmotivani biex infittex lil Ġesù l-ewwel u qabel kollox; li nafda fih u nhalli lilu jmexxini. Nagħraf li jien bżonn ta' Kristu f'hajti u



rrid, minkejja t-tfixkil, li nżommu fiċ-ċentru ta' dak kollu li jien! Il-Papa Benedittu XVI f'laqgħa li kellu mas-seminaristi gewwa Cologne f'Awwiisu 2005 saħaq fuq l-importanza li nfittxu lil Ġesù u ngħaddu hin fil-kumpanija tiegħu. Huwa biss meta wiehed jagħmel esperjenza personali ta' Kristu li jasal biex jagħraf x'inhi r-rieda t'Alla għalih u allura jsib il-vokazzjoni tiegħu.

Nistqarr li ġewwa Camerino rċevejt injezzjoni qawwija Franġiskana-Kapuċċina, dan minħabba l-fatt li l-kunvent fejn konna jitqies bħala l-benniena tal-Ordni. Huwa wiehed mill-ewwel kunventi li laqa' fih dawk il-patrijiet illi għenu biex jiġi mwaqqaf l-Ordni tal-Fraġiskani Kapuċċini. Sa minn dejjem kien il-post fejn isir in-novizzjat u din is-sena konna erbgha li ersaqna lejn il-professjoni, tnejn Maltin u tnejn Taljani. Hawn kelli l-opportunità li ngħix mumentu ta' talb b'ħafna kalma f'ambjent ta' fraternità dejjem lesta biex isservi.



Permezz tal-professjoni temporanja, Frederick u jiena wegħedna li għal żmien stabilit nimxu wara Kristu bla xejn tagħna, fis-safa u ubbidjenti lejħ prezenti fil-persuni magħżula biex ikunu s-superjuri tagħna. Kif insibu fil-Perfectae Caritatis numru 5 aħna għażilna li "ngħixu biss għal Alla" u allura b'qalbna kollha lesti biex inkomplu noffrulu l-libertà, it-talb u l-affettività tagħna bit-tama li Kristu jkun tassew l-uniku u l-veru skop ta' hajjitna. •



IL-BOLOL TA' MALTA (9)

ANNIVERSARJI RELIĠJUŻI



Fl-24 ta' Lulju 1971 l-Posta ta' Malta harġet sett ta' erba' bolol sbieh hafna ta' Emvin Cremona li jfakkr u żewġ anniversarji reliġjużi. Taż-2d u tal-10d juru pittura ta' San Ġuzepp li mitt sena qabel kien dikjarat patrun tal-Knisja Universali mill-Papa Piju IX. Il-pittura kienet xogħol ta' Ġuzeppi Cali u tinsab fil-knisja parrokkjali tal-Qala f'Għawdex li hija ddedikata lil San Ġuzepp. Il-bolol tal-5d u tax-1/6



ifakkr u l-hamsin anniversarju minn meta l-istatwa tal-Madonna tal-Vittorja tal-Isla ġiet inkurunata fl-1921 mill-Isqof ta' Malta Dom Maurus Caruana li kien ukoll Arċisqof ta' Rodi. Skond it-tradizzjoni din l-istatwa nġiebet l-Isla fl-1632. Fl-1813 is-Sengleani kienu talbu lill-Madonna biex tehlisom mill-pesta li kienet hakmet Malta u għadhom sa llum jagħmlu purċissjoni bhala ringrazzjament talli hadd minnhom ma miet b'din il-marda.



IL-PJANTA U L-GHASFUR NAZZJONALI

Kien il-botanista Dr Stefano Zerafa li kien sab il-pjanta maghrufa bhala widnet il-baħar f'Wied Babu fl-1827. Din il-pjanta endemika, li tghix iktar minn sentejn, ma tikbir b'mod regolari f'pajjiżi oħra. Hija tikber iffullata mas-sisien u l-irdumijiet hdejn il-baħar u twarrad bejn Mejju u Lulju. Il-pjanta nazzjonali tidher fuq il-bolol li harġu fit-18 ta' Settembru 1971 taż-2d u tax-1/6 filwaqt li fuq dawk tal 5d u ta' l-10d għandna l-merill, kollha ddisinjati minn Reno Psaila. L għasfur



nazzjonali jżomm l-iżjed fil-widien, fl-irdum mal-kosta u fl-gholjiet imgebbli. Għandu għanja melodjuża u jinstab f'Malta s-sena kollha.



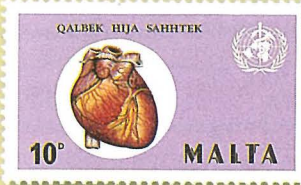
MILIED 1971

Bhas-soltu Emvin Cremona johroġ b'sett ta' bolol sabih u artistiku fit-8 ta' Novembru. Il-bolla tas-1d+1/2d turi anġlu jhabbar it-twelid tal-Messija, dik tal-10d+2d turi lil Marija bil-Bambin hdejha u tax-1/6+3d turi wiehed mir-rghajja ta' Betlehem.



QALBEK HIJA SAHHEK

Għas-sena 1972 it-tema tal-Jum Dinji tas-Sahha kienet il-prevenzjoni u l-kura tal-mard li għadu x'jaqsam mal-qalb. L-awtoritajiet tas-sahha madwar id-dinja jishqu li s-suċċess kontra dan il-mard jiddependi mill-informazzjoni globali u l-inizjattivi tal-edukazzjoni li jwasslu biex tiġi kkontrollata din l-epidemija. Għalhekk l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Sahha talbet lill-amministrazzjonijiet



tal-posta madwar id-dinja b'lekk johorġu bolol dwar il-qalb. Fl-20 ta' Marzu Malta harġet tliet bolol iddisinjati minn Anthony Agius taż-2d, tal-10d u taż-2/6.



L-EWWEL MUNITI DEĊIMALI

Għall-okkażjoni tad-dhul tal-flus deċimali l-Posta ta' Malta fis 16 ta' Mejju 1972 harġet sett ta' tmien bolol iddisinjati minn George M Pace, uffiċjal tal-Posta. Il-valur tal-bolla huwa l-istess skont il-munita li tidher fuq kull bolla. Għalhekk il-bolol kellhom il-valur ta' 2m, 3m, 5m, 1c, 2c, 5c, 10c u 50c. Dan is-sett ma baqax jintuża wara l-31 ta' Marzu 1973 meta hareġ l-ewwel sett definittiv tad-deċimali.

BOLOL QODMA B'VALUR ĠDID

Meta hareġ l-aħhar sett instab li kien hemm żewġ valuri nieqsa li kien hemm bżonnhom għall-użu postali ta' kuljum: dik taç-1c3 għal Malta u tat-3c għall-Ingilterra. Għalhekk il-Posta ddeċidiet li tuża tliet bolol qodma mis-sett storiku ta' l-1965 u tibdel il-valur tagħhom f'dak deċimali. B'hekk fit-30 ta'



Settembru harġu tliet bolol antiki bil-valur tagħhom mibdul f'dak deċimali: dik tal 5d giet ittimbrata li tiswa 1c3, tat-8d saret 3c u tax-1/3 saret 5c.



EWROPA 1972

It-tieni sett tal-Ewropa hareġ fil-11 ta' Novembru b'disinn komuni f'sittax-il pajjiż. Id-disinn minn Paavo Huovinen mill-Filandja jissimbolizza l-kooperazzjoni qawwija internazzjonali milhuqa mill-membri tas-CEPT – Il-Konferenza Ewropea tal-Amministrazzjonijiet tal-Posta u t-Telekomunikazzjoni. Dan kien riżultat tal-informazzjoni u messaġġi li jghaddu bejn il-pajjiżi membri permezz tal-posta u t-telefon. B'hekk is-CEPT turi l-impenn tagħha li ttejjeb il-faċilitajiet u s-servizzi ta' komunikazzjoni biex tikber l-għaqda fid-dinja. Il-bolol kienu taç-1c3, tat-3c, tal-5c u tas-7c5. •

Jekk trid tirċievi 50 bolla differenti ta' Malta ibghat 8 bolol ġodda tad-€0.19. Għal First Day Cover ta' Bolol Maltin ibghat 20 bolla fl-indirizz ta' hawn taht.

KOMPETIZZJONI BOLOL TA' MALTA

Liema tnejn mill-bolol li hawn f'dan l-artiklu għoġbuk l-izjed? Ghid għaliex.

Il-premjijiet se jinghataw ġentilment mill-MaltaPost p.l.c. It-twegibiet għandhom jintbaghtu lili f'dan l-indirizz: Kompetizzjoni **Bolol ta' Malta, 11, Triq il-Gladjoli, San Ġwann SGN 1370.**

Ir-rebbieha tal-kompetizzjoni ta' Ottubru kienu:

1. Antoinette Agius, 7, Triq Rokku Buhagiar, Qrendi ORD1013
2. Kimberly Galea, 1, Triq il-Gużep, Imġarr MGR2321
3. Patrick Slattery, 95, Triq l-Ghelejjel, Gudja.



IL-ĠENITURI LI JFISSDU!



Omm tirrakkonta kif hi tfissed: "Dan il-fatt li jiena nfissed lil uliedi

darba laqitni bħal truck meta kont qegħda f'nofs il-panic ta' filghodu li s-subien ta' seba'u ta' disa' jilbsu għall-iskola. Biex jilbsu malajr, kelli l-idea li l-uniformi nagħmilhohom fuq il-'cloth warmer', allura huma mill-pygama shuna kienu jilbsu hwejjegħ shan.

Din hadmet għal diversi ġimgħat, sakemm darba anki jiena qomt tard u ma

lahħaqtx għamilthom fuq il-warmer u t-tfal kellhom jilbsu l-hwejjegħ keshin! "Ma rridtx nilbes din! Mhux shun! Trid issaħħanli l-hwejjegħ biex nilbes!" Tgħidx kemm hewdint b'xeni ta' dawn iż-żewġ subien helwin li se jikbru biex ikunu rġiel imfisdha u qerrieda li dejjem iridu li marthom issaħħnilhom il-hwejjegħ kull filghodu. X'għamilt b'idejja!"

Dr Bettner tgħid ċar u lond: **"Il-fsied hu epidemija. Ahna qegħdin inrabbu l-aktar ulied infisdin f'generazzjonijiet. Il-gazzetti jiffukkaw fuq abbużi u neglect bħala l-ewwel kawża li**

tagħmel hsara lit-tfal Imma nahseb li l-fsied żejjed jiġi t-tieni kawża."

Omm ftit ilu qaltli li **"meta xi haġa tinkiser id-dar, it-tfal jistennew li ngibu wahda ġdida mill-ewwel. M'hemm l-ebda sens ta' telf. Bhal donnha mbeżża' li t-tfal ikollhom xi disappunti, allura ngħaddu hafna hin niproteġuhom."** Semmietli wkoll li minkejja li tbiddel l-affarijiet li jkunu nkisru, tirrealizza li qegħda tagħmilhom il-hsara. Trid li t-tfal jikbru ndipendenti u li jkunu jlfhmu xl tfisser tgħid grazzi. Dr Bettner tgħid li l-ġenituri llum huma konfusi, għax għandhom intenzjonijiet tajbin hafna, imma ma jarawx li dak li jagħmlu jista jkun irresponsabbli.

Kif infissru fsied? L-aktar risposta straightforward hija meta inti qegħda tagħmel xi haġa għat-tifel, li t-tifel jista' jagħmilha wahdu. Tinvolve wkoll sens hażin ta' dak

li jiġi jew huwa bi dritt u bid-dikjarar.

Ftit eżempji li l-ġenituri jhobbu jagħmlu:

- Tqajjem it-tfal filghodu
- Tghinjom jilbsu
- Tfittex dak li ntilfilhom
- Tippakkjalhom il-lunch fil-basket
- Tghinjom il-hin kollu fil-homework
- Tfakkarhom il-hin kollu
- Tbidel dak li jkun inkiser
- Tixtri rigali li ma jkunx haqqhom

Meta dan l-għemil ikun hafna frekwenti, il-ġenituri jkunu qegħdin inaqqsu l-opportunità li t-tfal jikbru ndipendenti u ferm aktar inkunu qegħdin inneħħulhom r-responsabbiltà.

Hemm diversi teoriji li jispjegaw għaliex il-ġenituri jfistu lil uliedhom. Butler jikteb li b'iktar familji b'żewġ pagiet, il-fattur tal-ħlija jidhol hafna. Kif ukoll familji b'inqas tfal huwa fattur ieħor. Butler jikteb ukoll li l-kultura tagħna tippromwovi iktar drittijiet milli dmirijiet, kif ukoll li dawn iridu jiġu moqdija malajr kemm jista' jkun.

Hemm diversi modi kif il-ġenituri jistgħu jgħallu iktar bilanċ. Dr Bettner tagħti sugġeriment biex il-ġenituri jpoġġu bilqiegħda ma' uliedhom u jibdeu il-proċess billi jgħidulhom li għamlu żball – b'hekk l-attenzjoni tat-tfal tkun hemm żgur! Tgħidilhom li sa issa żammejtuhom trabi, imma issa jafu li jeħtieġ li jikbru. Se jibdeu jagħmlu iktar affarjiet weħidhom u se jibdeu jiehdu iktar responsabbiltajiet għalihom.

Hemm ċerti hwejjeġ li l-ġenituri se jsibuha diffiċli li jitolqgħu minn idejhom. Bħal tfal li jimxu għall-iskola, jistennu il-karozza, jsajru, minħabba issues ta' saħħa u sigurtà. M'hemmx bżonn li wieħed jibda minn hwejjeġ kbar, imma li tibda u tkompli.

Mela:

- Inti tagħmel biċċa xogħol.
- Inti tagħmel biċċa xogħol u t-tifel jgħinek.
- It-tifel jagħmel biċċa xogħol u inti tghinu.
- It-tifel jagħmel il-biċċa xogħol wahdu.

Allura x'nagħmlu jekk it-tifel nesa' l-vjolin jew il-lunch id-dar? Dr Bettner ma tagħtix sugġeriment li t-tifel jibqa' bil-ġuħ. Lċ-ċavetta

kollha qegħda filli t-tifel jifhem li dan mhux sewwa. }add ma hu perfett, imma t-tifel irid jifhem li hemm konsegwenzi. Allura l-vjolin, il-lunch neħduh l-iskola, imma fiehem lit-tifel li bit-traskuraġni, inħela hin prezzjuż minn tiegħek u hu issa jrid irodd lura f'it mill-hin. Irridu niftakru li jekk t-fessed it-tifel b'tali mod li anki lilek idejjaq, qiegħed turi disrispett lilek innifsek ukoll.

Ċertament li meta t-tifel jibda miexi wahdu, l-feedback positiv ma jridx jonqos. Aġti kumplimenti għal efforts li jkunu saru u ffoka fuq dak li sar tajjeb aktar milli l-iżbalji li jkun hemm.

Trid perseveranza u enerġija biex il-ġenituri jaqilgħu t-tfal minn għemil li hu ta' fsied. Din hi l-iktar parti iebes u trid repetizzjoni kontinwa. Anki l-aktar ġenituri li għandhom rieda tajba li jbiddu dan l-għemil se jinqabdu fuq sieg wahda u jhossu li l-haġa ssir iktar malajr jekk jagħmluha huma.

Il-ġenituri jridu dejjem jistaqsu lilhom infushom, "x'kwalitajiet irrid li t-tifel tiegħi ikollu u jekk hux qed nipprova npoġġi dawn il-kwalitajiet fih?" •



ROKNA GHAT-TFAL

Aħseb u wiegeb

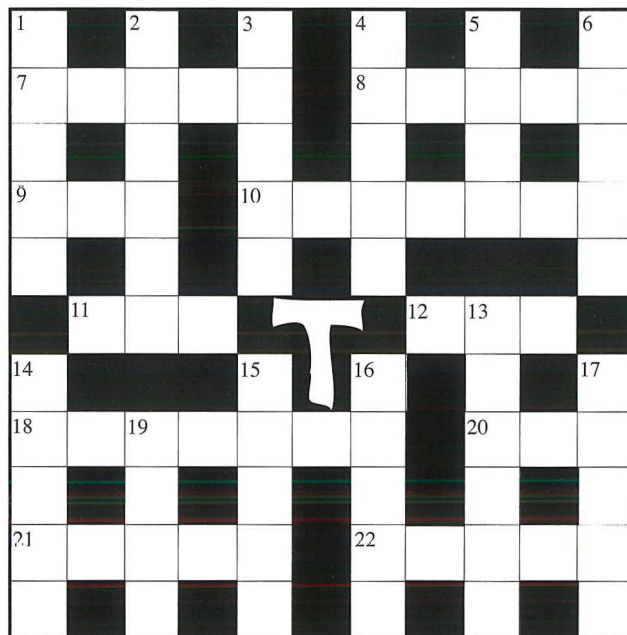
1. Dak li jakkużakom huwa: Mosé, il-Missier, Pietru. (Ġw 5,45)
2. Dan qal li l-Mulej iqajmilkom profeta: David, Elija, Mosé. (Atti 3,22)
3. L-ghadd ta' l-anġli kien: Ghaxriet, mijjiet, eluf ta' eluf. (Apk 5,11)
4. Kemm kienet ilha marida l-mara: Sena, sitt snin, tnax-il sena. (Mt 9,20)
5. Min daħal jiżfen: Bint Erodja, il-Maddalena, Timna. (Mk 6,22)
6. Marija baqgħet ma' Elizabetta: Sitt xhur, tliet xhur, sena. (Lq 1,56)
7. Hafna nies marru wara Ġesù għax: Kien jiċċajta, ifejjaq il-morda, iqassam il-helu. (Ġw 6,2)
8. Żammewhom il-habs: Sa l-ghada, jumejn, ġimgħa. (Atti 4,3)
9. Hekk wiegħbu l-Hlejjaq Hajjin: Bravu, Hallelujah, Amen. (Apk 5,14)
10. Jekk immiss il-libsa tiegħu: Infiq, min jaf, għal xejn. (Mt 9,21)

Ir-rebbieħ jingħata ktieb sabiħ. Dan jittella' bix-xorti mit-twegibiet tajba li jaslulna mhux aktar tard mill-ħmistax tax-xahar.

Indirizzaw it-twegiba tagħkom hekk:
**ROKNA GHAT-TFAL, Dawl Franġiskan,
Kunvent tal-Kapuċċini Floriana FRN 1211.**

**Ir-Rebbieħa ta' Ottubru 08 hija:
Roberta Vella – Żurrieq.
Nifirhulek!**

TISLIBA - 85



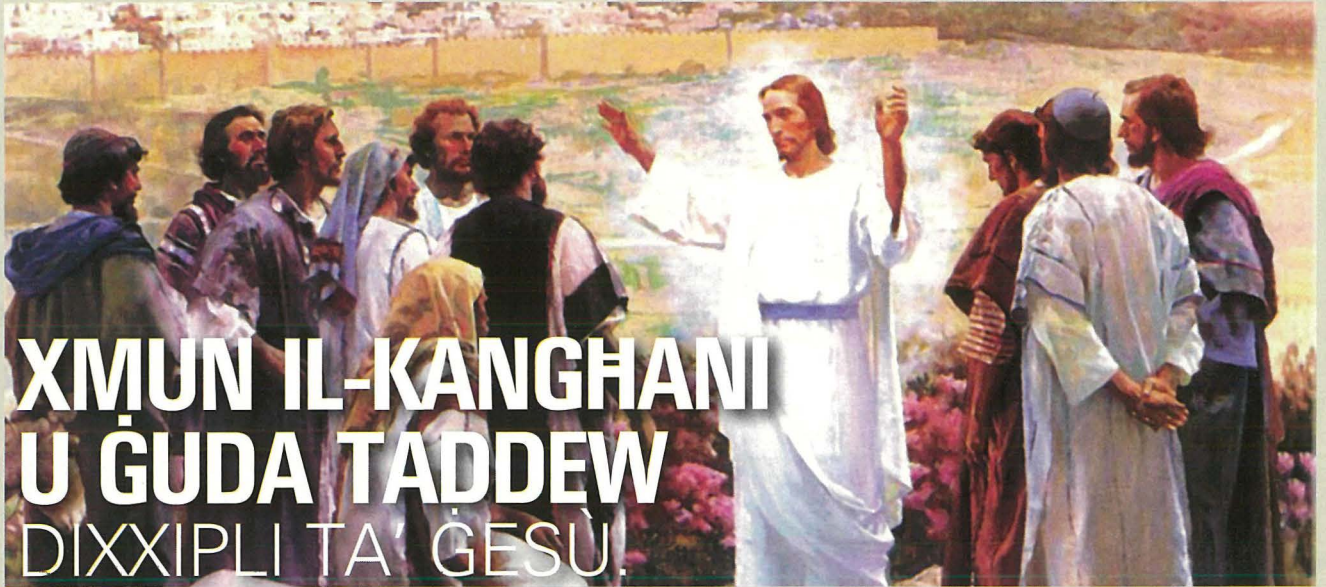
1. Inti kblir bil-*hafna*. (S 104,1) (5)
2. Hekk għamlu ma' min jifraħ. (Rum 12,15) (6)
3. ...wara l-ohra. (Għam 4,3) (5)
4. Intom għożża u din tiegħi. (Fil 4,1) (5)
5. Din tal-Għid. (Lq 22,11) (4)
6. Dawn huma foloz. (Eżek 8,10) (5)
7. Hekk għamel Abel hu ukoll. (Ġen 4,4) (5)
8. U waslu sa dan il-wied. (Dt 1,24) (5)
9. Rikeb u xi haġ'ohra. (2 Sam 22,11) (3)
10. Tal-flawt dawn. (Mt 9,23) (7)
11. u 12. ... tan-newl. (Mh 16,14) (6)
13. Nabukodonosor sultan tagħhom. (Ġdt 1,1) (6)
14. Dawn, pwali u bwieqi. (2 Kron 4,11) (5)
15. Kull... u rifda. (Is 3,1) (5)
16. Dawn m'għandhomx frott. (Ġuda 12) (5)
17. X'jiġrilhom il-muntanji. (Mik 1,4) (5)
18. Ma nilqax *għotjiet*. (Mal 1,10) (7)
19. Il-ġust biha jgħix. (Lhud 10,38) (4)
20. Hekk inti ta' kollox. (Gherf 12, 16) (3)
21. Skond l-..... tas-sultan. (1 Mak 3,39) (5)
22. Bniedem t'Alla, *skarta* dan kollu. (1 Tim 6,11) (5)

RIŻULTAT TAT-TISLIBA TA' OTTUBRU 08:

- 1. u 11. Mitredat; 2. Drawwa; 3. Aħbar; 4. Qabar; 5. Beri;
6. Baħar; 7. Ifraħ; 8. Asera; 9. Raw; 10. Aħazija; 11. Ara 1.;
12. Rah; 13. Absint; 14. Ateni; 15. Agabu; 16. Tribù; 17. Irdum;
18. Tgergir; 19. EDOM; 20. Sur; 21. Nħobb; 22. Bintu.**

Ir-rebbieħ jingħata ktieb sabiħ. Dan jittella' bix-xorti mit-tislibiet tajba li jaslulna mhux aktar tard mill-ħmistax tax-xahar. Ibagħtu s-soluzzjoni tagħkom f'dan l-indirizz: Tisliba Dawl Franġiskan, Kunvent tal-Kapuċċini, Floriana - FRN 1211

**Ir-Rebbieħ ta' Ottubru 08 huwa:
R. Chircop – St. Paul's Bay. Nifirhulek!**



XMUN IL-KANGHANI U ĠUDA TADDEW DIXXIPLI TA' ĠESÙ



Il-Q.T. Benedittu XVI meta jiġi biex jitkellem dwar Xmun il-Kanghani (il-Kanani) jgharrafna li dan kien ukoll magħruf bħal l-Imhegġegj)** , għaliex dan

Xmun , jekk forsi ma kienx direttament membru fil-moviment nazzjonalista ta' l-Imhegġin, imma hu magħruf għall-hegġa tiegħu għall-identità Lhudija, għaldaqstant għal Alla, għal niesu u għal-Liġi Divina.

Il-Papa jhoss li jekk Xmun kien tali allura kien ferm oppost għal Matthew li, bħala bniedem li jiġbor it-taxxi, kien meqjus bħala impur, mnigġes. U dan kollu huwa xhieda ċara li Ġesù ma ried iħalli barra lil hadd... sejjaħ lill-Appostli u lid-dixxipli tiegħu minn kull qasam soċjali u minn kull qasam reliġjuż. Ġesù kien jinteressawh biss in-nies u mhux mil-liema kategorija jew timbru soċjali ġew... ma ried iħalli barra lil hadd. Il-fidili kollha tiegħu, għalkemm differenti minn xulxin, ghexu flimkien, u għelbu d-diffikultajiet kollha li wiehed jista' jobsor. Ġesù kien il-mezz li jgħaqqad lil kulhadd. U dan, skond il-Papa, hu l-kontra li nagħmlu ahna... li nagħtu każ wisq ta' dak li jifridna, nagħtu każ wisq tal-kuntrasti ta' bejnieta... u ninsew li f'Ġesù Kristu ahna nsibu dak kollu li jista' jgħaqqadna, dak kollu li jista' jgħinna negħlbu d-differenzi ta' bejnieta.

Meta jiġi biex iħares lejn Ġuda, il-Qdusija Tiegħu ifakkarna li l-isem Taddew ifisser 'generuż hafna'. Il-mistoqsija li dan għamel lis-sinjur tagħna matul l-Aħħar Ċena: "Mulej, din kif inhi li int se turi ruhek ilna u mhux lid-dinja?" kellha din ir-risposta

minghand Ġesù: "Jekk xi hadd ihobbni, iħares kelmti, u Missieri jhobbu, u ahna niġu u nghammru għandu. Min ma jhobbni ma jħarisx kliemi. U l-kelma li qegħdin tisingħu m'hijjex tiegħi, imma tal-Missier li bagħatni...." Il-ija twegħba ndiretta, li skond il-Papa, turi verità importanti: li l-manifestazzjoni ta' Ġesù lill-Appostli tiegħu mhiex xi haġa li għandha x'taqsam ma' barra 'mma ġewwienija... kkundizzjunata mill-imħabba ta' l-istess dixxiplu. Benedittu XVI jitkellem dwar il-fatt li wahda mill-lttri tat-Testment il-Ġdid, li hi meqjusa li hi ta' San Ġuda Taddew, għandha l-ghan prinċipali li twissi lil

l-Insara minn dawk kollha li jużaw il-grazzja t'Alla bħala pretest għall-immoralità tagħhom infushom u jagħtu direzzjoni hażina lil huthom b'taġħlim qarrieqi li jqajjem firda fil-Knisja.

Hawnhekk il-Qdusija Tiegħu jfakkarna li għalkemm dan iż-żmien ma tantx għadna midhla ta' kitba li uża San Ġuda, kitba li biha wiehed jitkellem ċar u tond ma' min ma jaqbilx miegħu, kitba stil poetiku mimlija b'hafna xbihat figurattivi, madankollu, kif ngħidu bil-Malti... taqta' fil-laħam il-haj... bejn dak li hu ċar fir-reliġjon Nisranija u dak li ma jaqbelx magħha. Il-Papa jistqarr li t-triq tat-tolleranza u tad-djalogu, li ha l-Konċilju Vatikan II għandha lilkompla b'fermezza u kontinwità. Imma, fl-istess waqt, iwissina li ma għandniex inwarrbu d-dmir li naħsbu u nenfasizzaw dak kollu li jagħtina x-xeħta Nisranija tagħna, xeħta li mhiex sempliċiment kulturali, imma li għandna bżonn ta' konvinzjoni qawwija, ċara u mill-aktar qalbiena. •

***(tifsira fil-Bibbja, mill-Għaqda Biblika, turina li il-Kanani: Lq 6:15; zelotes, traduzzjoni tal-kelma Aramajka, Kanawi, ghajjur, imhegġeg)*



Ghin lill-Knisja u lill-Ordni Franġiskan Kapuċċin fil-Kenja billi tagħmel... **BOROŻ TA' STUDJU**

BORŻA TA' STUDJU hija offerta ġeneruża ta' €580 li tmur għall ispejjeż tas seminaristi Kenjani tagħna kollha li qegħdin ihejju lilhom infushom biex isiru reliġjużi u saċerdoti Kapuċċini.

Din tista' tingħata jew minn persuna waħda jew minn diversi benefatturi li jingħaqdu flimkien. Tista' tingħata anki ffit ffit.

Min jagħmel din l-offerta jkollu sehem kbir fil-hajja reliġjuża u saċerdotali tal-Kapuċċini Kenjani.

Għal aktar taġrif ikkuntattja lil:
P. Crispin Tabone OFM Cap,
Segretarju tal-Missjoni, Uffiċċju
Missjoni Kapuċċini, Floriana

Tel: 2123 3874, 2123 4949,
2122 5525.